



Originální návod k obsluze

Kombinace kypřiče a diskových bran

Ceus 3000-TX

Ceus 4000-TX



SmartLearning



Zde zapište identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1 K tomuto návodu k obsluze	1	4.5.2	Struktura výstražných piktogramů	23
1.1 Autorské právo	1	4.5.3	Popis výstražných piktogramů	23
1.2 Použitá vyobrazení	1	4.6 Typový štítek	27	
1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova	1	4.6.1 Typový štítek na stroji	27	
1.2.2 Další upozornění	2	4.6.2 Dodatečný typový štítek	28	
1.2.3 Pokyny k jednání	2	4.7 Nářadí na zpracování půdy	28	
1.2.4 Výčty	3	4.7.1 Držák radlice s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou	28	
1.2.5 Čísla pozic na obrázcích	4	4.7.2 Radlice	29	
1.2.6 Informace o směru	4	4.8 Pouzdro se závitem	32	
1.3 Další platné dokumenty	4	4.9 Nastavovací páka pro vlečné prvky	32	
1.4 Digitální návod k obsluze	4			
1.5 Váš názor je důležitý	4	5 Technické údaje	34	
2 Bezpečnost a odpovědnost	5	5.1 Rozměry	34	
2.1 Základní bezpečnostní pokyny	5	5.2 Nářadí na zpracování půdy	34	
2.1.1 Význam návodu k obsluze	5	5.2.1 Disky	34	
2.1.2 Bezpečná provozní organizace	5	5.2.2 Držáky radlic	34	
2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí	9	5.3 Povolené kategorie připojení	35	
2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	10	5.4 Povolená užitečná hmotnost	35	
2.1.5 Bezpečná údržba a změna	12	5.5 Optimální pracovní rychlost	35	
2.2 Bezpečnostní rutiny	16	5.6 Výkonnostní charakteristiky traktoru	35	
3 Správné používání	18	5.7 Údaje o emisích hluku	36	
4 Popis výrobku	19	5.8 Svahová dostupnost	36	
4.1 Stroj v přehledu	19	6 Příprava stroje	37	
4.2 Funkce stroje	20	6.1 Kontrola vhodnosti traktoru	37	
4.3 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici	20	6.1.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru	37	
4.3.1 Zadní osvětlení a označení	20	6.1.2 Přípustná hodnota DC v porovnání se skutečnou hodnotou DC	40	
4.3.2 Čelní osvětlení a označení	21	6.2 Připojování stroje	40	
4.4 Zvláštní výbava	21	6.2.1 Odstranění pojistky proti neoprávněnému použití	40	
4.5 Výstražné piktogramy	22	6.2.2 Najetí traktorem ke stroji	41	
4.5.1 Umístění výstražných piktogramů	22	6.2.3 Upevnění zajišťovacího řetězu	41	
		6.2.4 Připojení hydraulických hadic	41	

6.2.5	Připojení elektrického napájení	43	9 Odstavení stroje	73
6.2.6	Připojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy	43	9.1 Zatažení ruční brzdy	73
6.2.7	Připojení připojovacího zařízení	44	9.2 Založení základacích klínů	73
6.2.8	Odstranění základacích klínů	45	9.3 Odpojení připojovacího zařízení	74
6.2.9	Uvolnění parkovacích brzd	45	9.3.1 Odpojení dolních ramen závěsu	74
6.3 Příprava stroje k použití		45	9.4 Odjetí traktorem od stroje	75
6.3.1	Příprava stroje pro práci bez válce nebo s válcem	45	9.5 Odpojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy	75
6.3.2	Odemknutí řídicích jednotek traktoru	49	9.6 Odpojení elektrického napájení	75
6.3.3	Odstranění dopravních bezpečnostních lišt	49	9.7 Odpojení hydraulických hadic	76
6.3.4	Příprava krajních disků k použití	50	9.8 Uvolnění zajišťovacího řetězu	77
6.3.5	Zvednutí podvozku do pracovní polohy	51	9.9 Nasazení pojistky proti neoprávněnému použití	77
6.3.6	Nastavení pracovní hloubky disků	51	10 Údržba a opravy stroje	78
6.3.7	Nastavení pracovní hloubky krajních disků	52	10.1 Údržba stroje	78
6.3.8	Nastavení prostupu řad disků	53	10.1.1 Plán údržby	78
6.3.9	Nastavení pracovní hloubky radlic	55	10.1.2 Výměna disků	79
6.3.10	Ruční nastavení pracovní hloubky zarovnání	57	10.1.3 Kontrola připojení nosičů disků	80
6.3.11	Příprava krajních zarovnávacích disků k použití	58	10.1.4 Kontrola kruhových gum nosičů disků	80
6.3.12	Přízpusobení škrabky k válci	59	10.1.5 Vzájemné vyrovnaní řad disků	81
6.3.13	Nastavení vlečného prvku	59	10.1.6 Kontrola upevnění radlic s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou	82
6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici		65	10.1.7 Výměna držáku radlice s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou	82
6.4.1	Spuštění podvozku do přepravní polohy	65	10.1.8 Výměna radlice C-Mix-3	83
6.4.2	Příprava krajních disků k jízdě po silnici	65	10.1.9 Kontrola připojení zarovnání	84
6.4.3	Uvedení zavláčovačů do přepravní polohy	66	10.1.10 Kontrola válců	84
6.4.4	Připevnění dopravních bezpečnostních lišt	69	10.1.11 Kontrola čepů spodních ramen	85
6.4.5	Vodorovné vyrovnaní stroje	69	10.1.12 Kontrola hydraulických hadic	85
6.4.6	Uzamknutí řídicích jednotek traktoru	69	10.1.13 Kontrola kol	86
7 Použití stroje		70	10.1.14 Kontrola ložisek nábojů kol	86
7.1 Nasazení stroje		70	10.1.15 Kontrola brzdových obložení	87
7.2 Otáčení na souvrati		70	10.1.16 Kontrola pneumatické brzdové soustavy	87
8 Odstraňování poruch		71	10.1.17 Kontrola vzduchojemu	88
			10.1.18 Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu	88
			10.1.19 Kontrola šroubových spojů nápravy	89
			10.1.20 Kontrola zavěšení na dolní ramena	90
			10.2 Mazání stroje	91
			10.2.1 Přehled mazacích míst	92

10.2.2	Mazání nábojů kol	93
10.3	Čištění stroje	93
11	Manévrování se strojem s dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavou	94
12	Překládání stroje	96
12.1	Ukotvení stroje	96
13	Likvidace stroje	98
14	Příloha	99
14.1	Utahovací momenty šroubů	99
14.2	Další platné dokumenty	100
15	Seznamy	101
15.1	Glosář	101
15.2	Seznam hesel	102

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-H.1

1.1 Autorské právo

CMS-T-00012308-A.1

Přetisk, překlad a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas společnosti AMAZONEN-WERKE.

1.2 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-F.1

1.2.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.2.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.2.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-D.1

1.2.3.1 Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.2 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
- ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.3 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

1.2.3.4 Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

1.2.3.5 Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šípkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.2.3.6 Práce v dílně

CMS-T-00013932-B.1



- Označuje servisní práce, které musí ve specializované dílně, dostatečně vybavené z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí provádět odborný personál s příslušným vzděláním.

1.2.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.2.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například **1**, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2.6 Informace o směru

CMS-T-00012309-A.1

Není-li uvedeno jinak, všechny směry jsou ve směru jízdy.

1.3 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.4 Digitální návod k obsluze

CMS-T-00002024-B.1

Digitální návod k obsluze a e-learning je možné si stáhnout z informačního portálu AMAZONE.

1.5 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-C.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00002298-N.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00002301-N.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-D.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-B.1

2.1.2.1.1 Požadavky na osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-B.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen: Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-D.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-D.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte:*
Zajistěte traktor a stroj.
- ▶ Poškození související s bezpečností odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ *Pokud nemůžete poškození podle tohoto návodu k obsluze odstranit ihned:*
Nechte poškození odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00002303-E.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-E.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

2.1.3.2 Nebezpečné oblasti

CMS-T-00002319-C.1

Nebezpečné oblasti na stroji

V nebezpečných oblastech se vyskytují následující podstatné druhy ohrožení:

Stroj a jeho pracovní nástroje se pohybují v závislosti na práci.

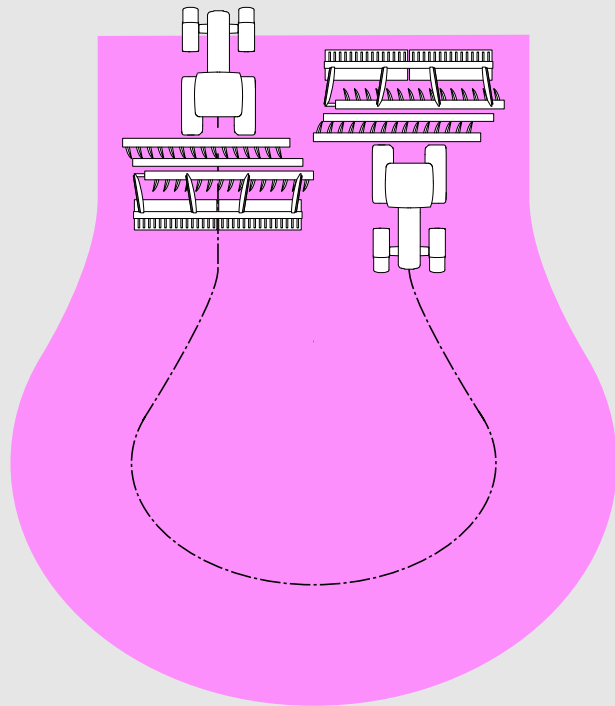
Hydraulicky zvednuté části stroje mohou nepozorovaně a pomalu poklesnout.

Traktor a stroj se mohou náhodně rozjet.

Ze stroje mohou být vymrštěny nebo strojem odmrštěny materiál nebo cizí tělesa.

Pokud nebudete respektovat nebezpečnou oblast, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ *Když do nebezpečné oblasti někdo vstoupí,* okamžitě vypněte motory a pohony.
- ▶ *Než začnete pracovat v nebezpečné oblasti stroje,* zajistěte traktor a stroj. Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.



CMS-I-001131

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00002304-I.1

2.1.4.1 Připojení stroje

CMS-T-00002320-D.1

Připojení stroje k traktoru

Pokud se stroj nesprávně připojí k traktoru, vzniknou nebezpečí, která mohou zapříčinit těžké nehody.

Mezi traktorem a strojem jsou místa v oblasti připojení, kde může dojít ke stlačení a stříhu.

- ▶ *Pokud stroj připojujete nebo odpojete od traktoru,* buďte obzvláště opatrní.
- ▶ Připojujte a přepravujte stroj pouze prostřednictvím vhodných traktorů.
- ▶ *Když se stroj připojuje k traktoru,* ujistěte se, že připojovací zařízení traktoru splňuje požadavky stroje.
- ▶ Připojte stroj k traktoru podle předpisů.

2.1.4.2 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevňte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-F.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-E.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Před veškerými pracemi na stroji zastavte a zajistěte stroj.
- ▶ *Chcete-li stroj odstavit,*
provedte následující práce.
- ▶ V případě potřeby zajistěte stroj podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Spusťte zvednutá břemena až na zem.
- ▶ Vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
břemena spusťte nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Vytáhněte klíček odpojovače baterie.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, zajistěte stroj.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Servisní práce, které jsou označeny jako "**DÍLENSKÉ PRÁCE**", nechte provádět ve specializované dílně, která je dostatečně vybavena z hlediska zemědělské techniky, bezpečnosti a techniky ochrany životního prostředí odborným personálem s příslušným vzděláním.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi, spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.*

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení, tažná traverza, dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat,* zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji* odpojte stroj od traktoru.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,* obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-C.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spustíte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypustíte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,* uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00006697-A.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe na běžné obdělávání půdy na zemědělsky využívané orné půdě.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj pro připojení k dolním ramenům, tažné vidlici nebo tažné kouli traktoru, který splňuje technické požadavky.
- Stroj je vhodný a určený k mělkému zpracování strniště, pro základní zpracování půdy bez obracení, pro přípravu půdy k setí a zapracování meziplovin a organických posklizňových zbytků.
- Stroj se smí používat na polích až do pevnosti půdy 3,0 MPa.
- Při jízdách po veřejných silnicích se může stroj podle platných pravidel silničního provozu připojit vzadu k traktoru, který splňuje technické požadavky, a být vezen.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "Kvalifikace personálu".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

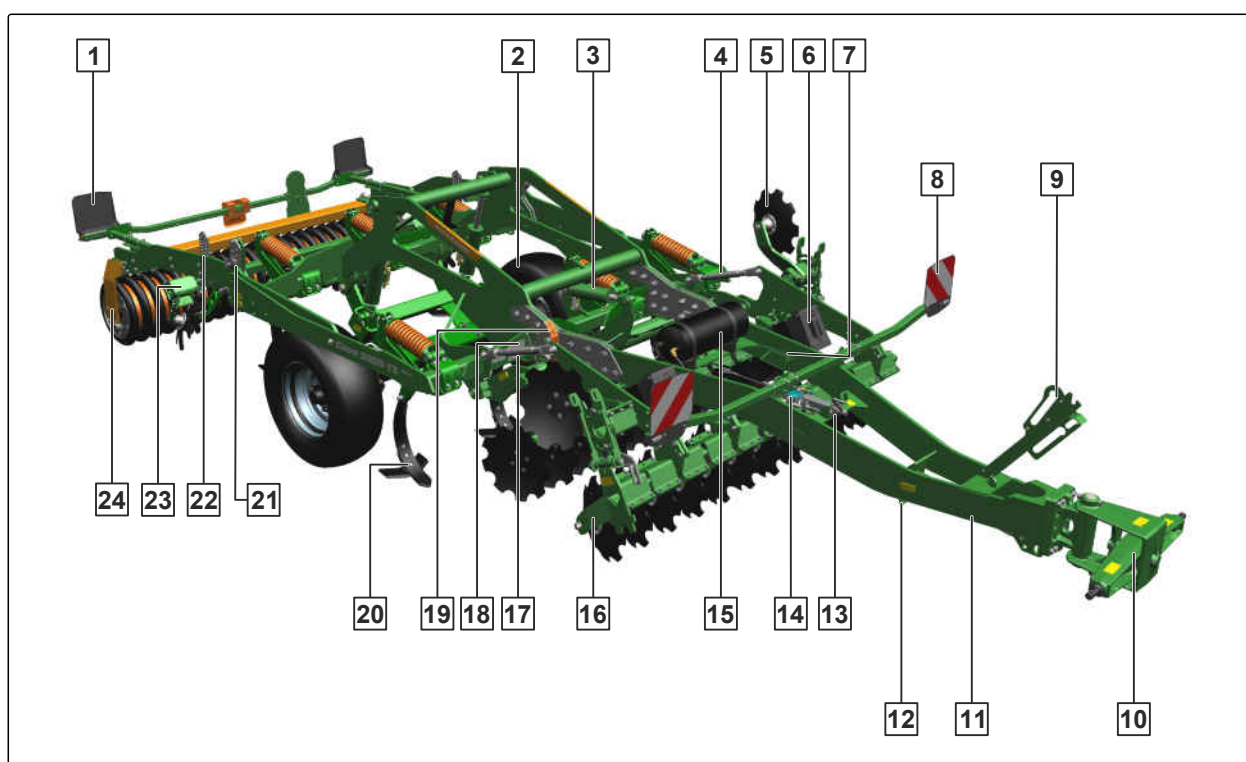
Popis výrobku

4

CMS-T-00006700-K.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00006979-D.1



CMS-I-00004891

- | | |
|--|---|
| 1 Zadní osvětlení a označení pro jízdu po silnici | 2 Otočný podvozek |
| 3 Nastavování pracovní hloubky disků | 4 Závitové vřeteno ke vzájemnému vyrovnání řad disků |
| 5 Krajní disk | 6 Zakládací klín |
| 7 Pouzdro se závitem | 8 Čelní osvětlení a označení pro jízdu po silnici |
| 9 Skříň na hadice | 10 Zavěšení na dolní ramena |
| 11 Oj | 12 Opěrná noha |
| 13 Parkovací brzda | 14 Brzdový ventil pro dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavu |
| 15 Vzduchojem | 16 Řada kotoučů |
| 17 Dodatečný typový štítek | 18 Typový štítek na stroji |

- | | |
|---|--|
| 19 Indikace pracovní hloubky disků | 20 Držáky s radlicí |
| 21 Nastavení pracovní hloubky radlic | 22 Změna pracovní hloubky zarovnání |
| 23 Zarovnání | 24 válec |

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00006709-A.1

Řady disků zpracovávají a promíchávají půdu.

Radlice kypří půdu.

Zarovnání zarovnává půdu.

Válec utužuje půdu.

Vlečené prsty drobí půdu a odkládají odříznuté zbytky rostlin na povrch půdy.

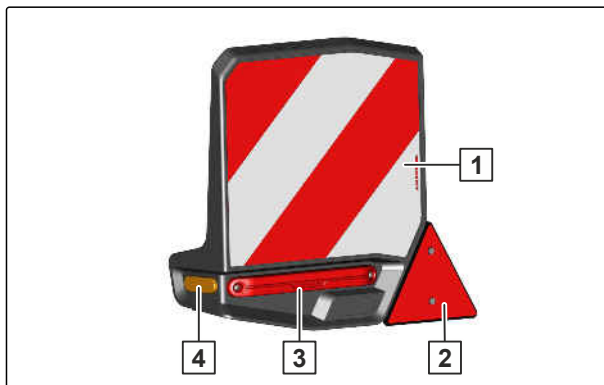
4.3 Osvětlení a označení pro jízdu po silnici

CMS-T-00009969-A.1

4.3.1 Zadní osvětlení a označení

CMS-I-00009970-A.1

- | |
|---|
| 1 výstražné tabule |
| 2 odrazka, červená |
| 3 koncová světla, brzdová světla a ukazatele směru |
| 4 odrazka, žlutá |



CMS-I-00003575

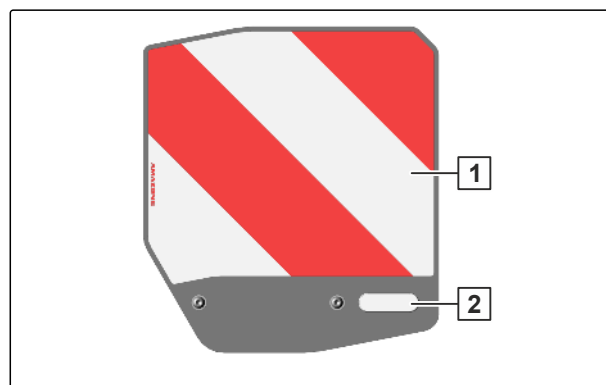


UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.3.2 Čelní osvětlení a označení

- 1 výstražné tabule
- 2 odrazka, bílá



CMS-T-00009971-A.1

CMS-I-00004522



UPOZORNĚNÍ

Osvětlení a označení pro jízdu po silnici se může lišit v závislosti na národních předpisech.

4.4 Zvláštní výbava

CMS-T-00006702-B.1

Zvláštní výbava je výbava, kterou váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

Speciální výbavou se rozumí následující výbava:

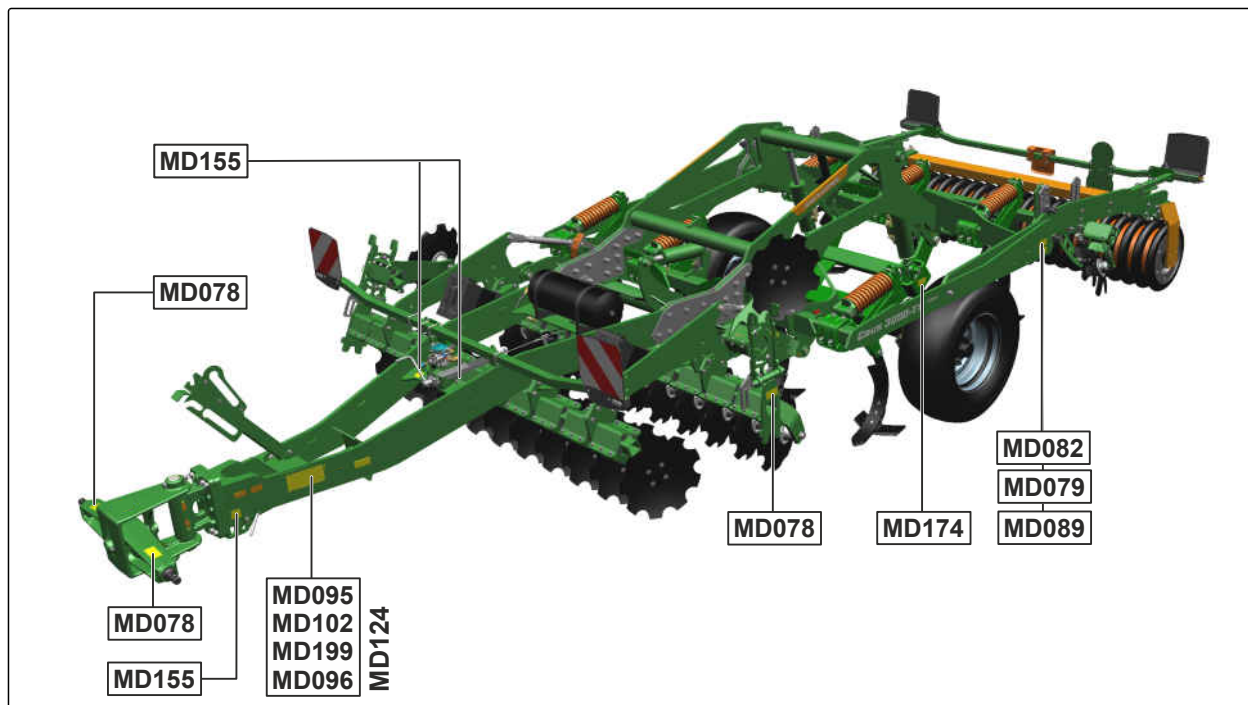
- Osvětlení a označení pro jízdu po silnici
- Pneumatická brzdová soustava
- Zajišťovací řetěz
- Dvojitě lehké brány
- Systém zavlačovačů
- Příprava na práci bez válce

4.5 Výstražné piktogramy

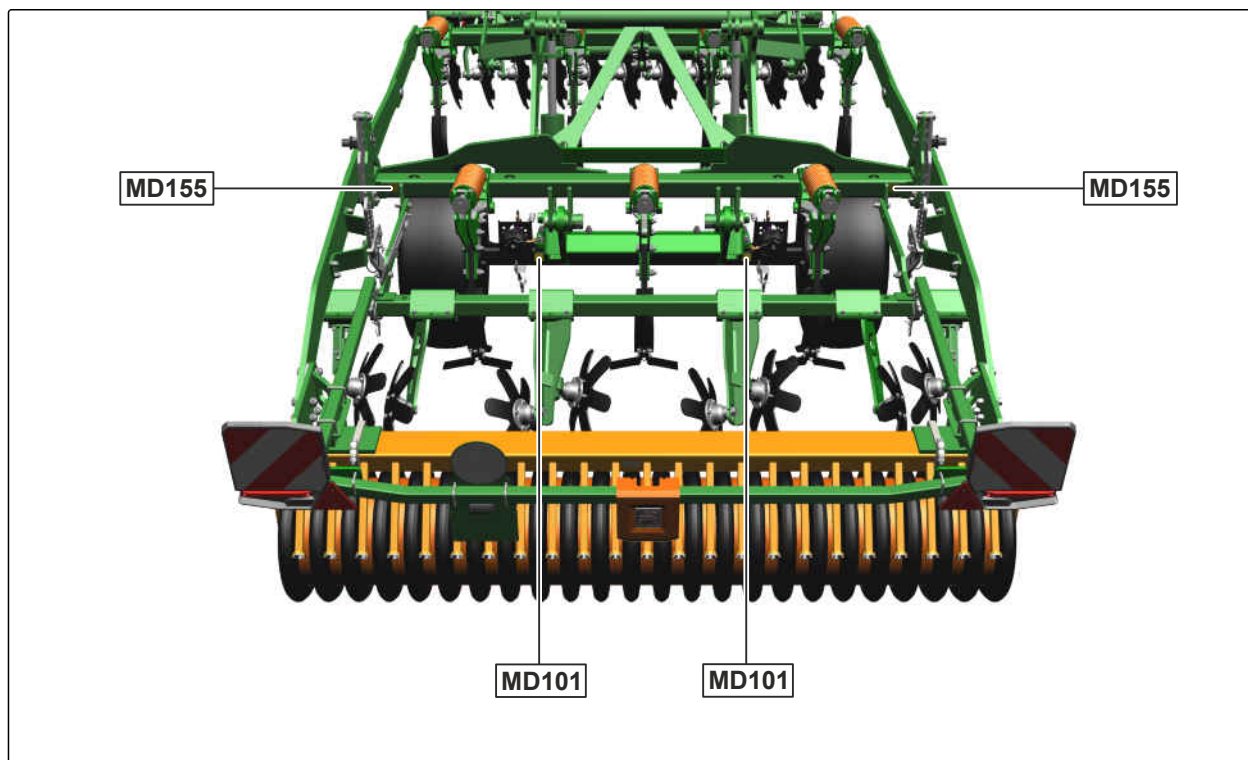
CMS-T-00006703-B.1

4.5.1 Umístění výstražných piktogramů

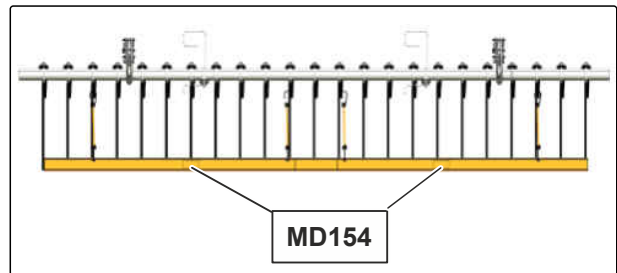
CMS-T-00006958-B.1



CMS-I-00004890



CMS-I-00004888



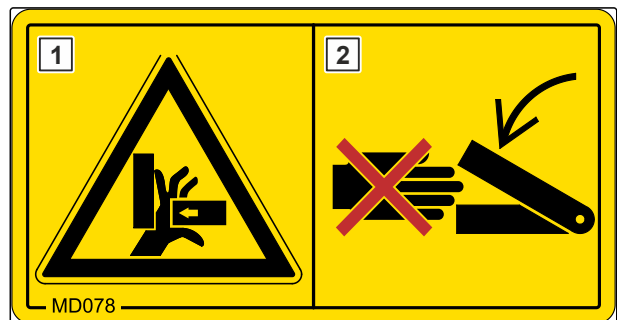
CMS-I-00007680

4.5.2 Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:

- Pole **1** znázorňuje následující:
 - Obrazový popis nebezpečí orámovaný trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem
 - Objednací číslo
- Pole **2** zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.



CMS-T-000141-D.1

CMS-I-00000416

4.5.3 Popis výstražných piktogramů

MD078

Nebezpečí stlačení prstů nebo ruky

- ▶ *Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.*
- ▶ *Pokud musíte označenými součástmi pohybovat ručně, dejte pozor na místa možného stlačení.*
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



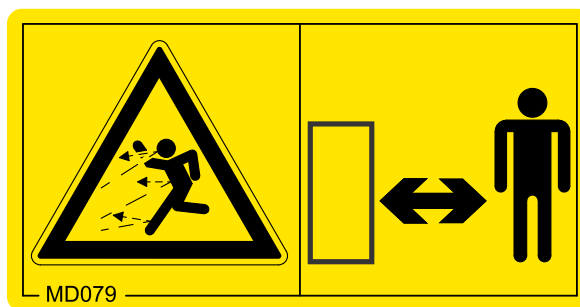
CMS-T-00006710-B.1

CMS-I-0000074

MD079

Nebezpečí od odmrštěného materiálu

- ▶ Dokud běží motor traktoru nebo stroj, nepřibližujte se k nebezpečným místům.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-000076

MD082

Nebezpečí pádu z nášlapných ploch a plošin

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

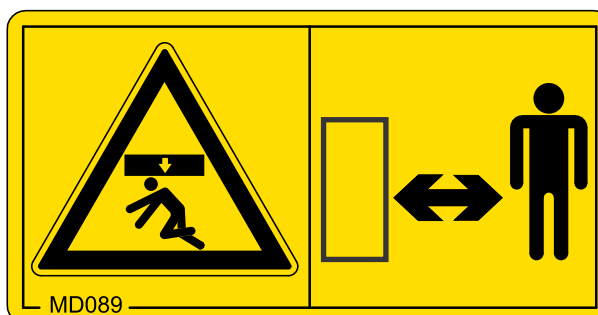


CMS-I-000081

MD089

Nebezpečí stlačení neúmyslně klesajícími částmi stroje

- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nenacházely žádné osoby.



CMS-I-00003027

MD095

Nebezpečí nehody kvůli nedodržování pokynů z návodu k obsluze

- ▶ Před prací u stroje nebo se strojem si musíte přečíst návod k obsluze a porozumět mu.



CMS-I-000138

MD096

Nebezpečí infekce od hydraulického oleje unikajícího pod vysokým tlakem

- ▶ Nikdy nehledejte netěsná místa hydraulických hadic rukou nebo prsty.
- ▶ Nikdy neutěsňujte netěsné hydraulické hadice rukou nebo prsty.
- ▶ *Při zranění hydraulickým olejem, ihned vyhledejte lékaře.*

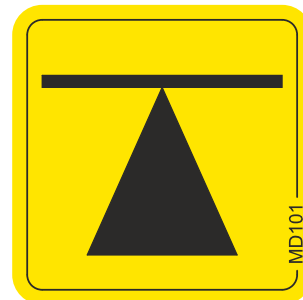


CMS-I-000216

MD101

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných zvedacích zařízeních

- ▶ Připevňujte zvedací zařízení jen v označených místech.



CMS-I-00002252

MD102

Nebezpečí kvůli nechtěnému spuštění a rozjetí stroje

- ▶ Před všemi pracemi zajistěte stroj proti nechtěnému spuštění a rozjetí.

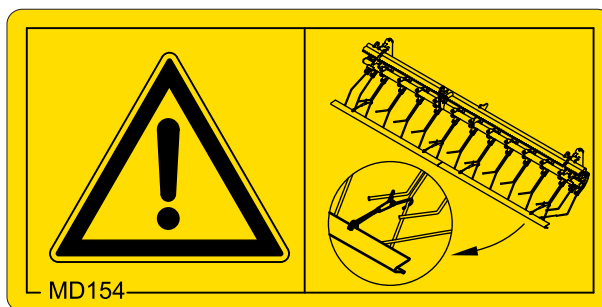


CMS-I-00002253

MD154

**Nebezpečí až smrtelného zranění v důsledku
nechráněných prstů zavlačovacích bran**

- Před vjezdem na veřejné komunikace nasadte dopravní bezpečnostní lišty podle popisu v návodu k obsluze.

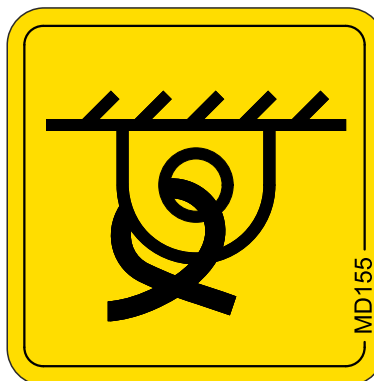


CMS-I-00003657

MD155

**Nebezpečí nehody a poškození stroje při přepravě
neodborně zajištěného stroje**

- Připevňujte upínací popruhy pro přepravu stroje prostředky jen v označených záchytných bodech.

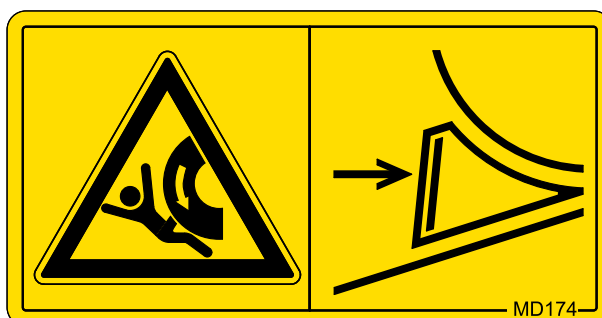


CMS-I-00000450

MD174

Nebezpečí přejetí v důsledku nezajištěného stroje

- Zajistěte stroj proti rozjetí.
- K tomu použijte parkovací brzdu a/nebo zakládací klíny.



CMS-I-00000458

MD199

Nebezpečí zranění v důsledku příliš vysokého tlaku v hydraulickém systému

- Připojte stroj jen k traktorům s maximálním hydraulickým tlakem 210 bar.



CMS-I-00000486

4.6 Typový štítek

CMS-T-00004498-H.1

4.6.1 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby



CMS-I-00004294

4.6.2 Dodatečný typový štítek

CMS-T-00005949-B.1

- 1** Poznámka ke schválení typu
- 2** Poznámka ke schválení typu
- 3** Identifikační číslo vozidla
- 4** Technicky přípustná celková hmotnost
- 5** Technicky přípustné zatížení závěsu u přípojného vozidla s ojí a vzduchovou brzdou
- A0** Technicky přípustné opěrné zatížení
- A1** Technicky přípustné zatížení nápravy 1
- A2** Technicky přípustné zatížení nápravy 2

AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG					
1		2			
3		4			
T-1		T-2		T-3	
B-2	—	—	—	A-0:	kg
B-4	5	—	—	A-1:	kg

CMS-I-00005056

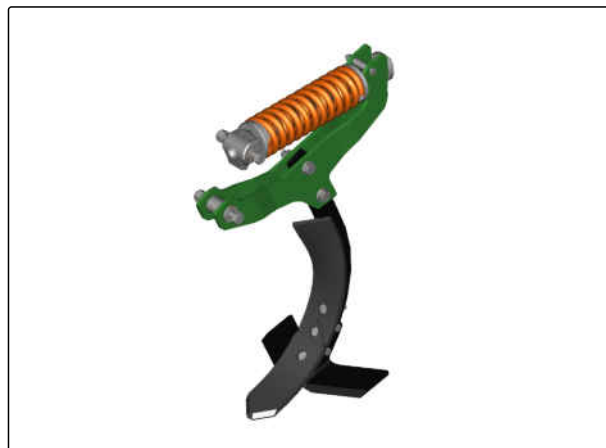
4.7 Nářadí na zpracování půdy

CMS-T-00008815-D.1

4.7.1 Držák radlice s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou

CMS-T-00004482-A.1

Tlačná pružina umožňuje vychýlení držáku radlice při přetížení.



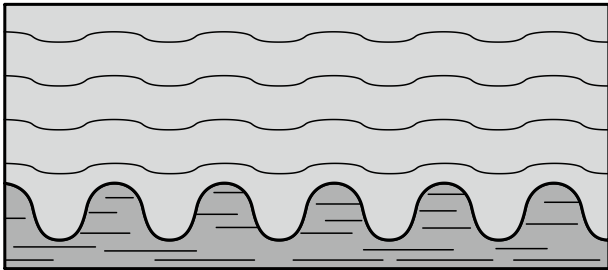
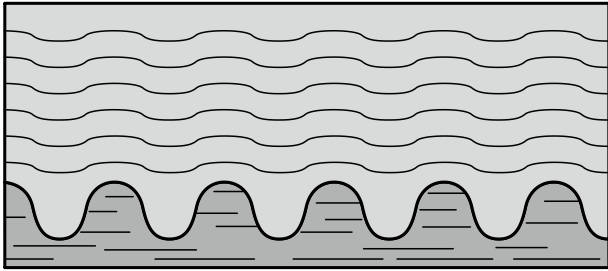
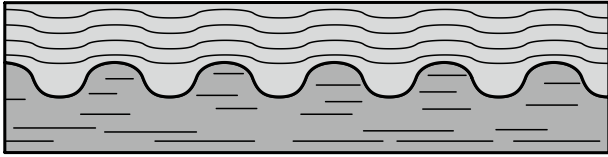
CMS-I-00003022

4.7.2 Radlice

CMS-T-00004455-G.1

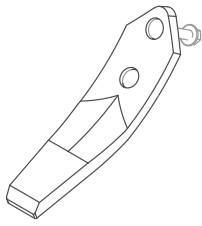
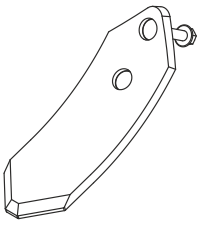
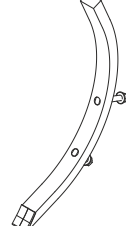
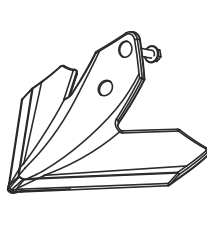
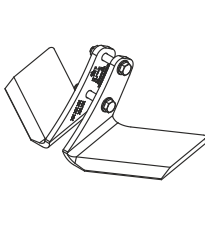
4.7.2.1 Pracovní obrazy radlic

CMS-T-00008768-C.1

Radlice	Pracovní obraz
Radlice C-Mix-3 40 mm Radlice C-Mix-3-HD 40 mm	
Hrot radlice C-Mix-3 80 mm Hrot radlice C-Mix-3-HD 80 mm	
Hrot radlice C-Mix-3 100 mm	
Křídlo C-Mix-3	
Hrot šípové radlice C-Mix-3 Hrot šípové radlice C-Mix-3-HD	

4.7.2.2 Radlice C-Mix-3

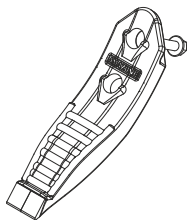
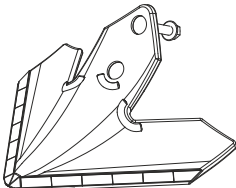
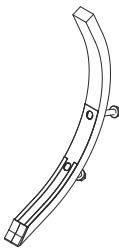
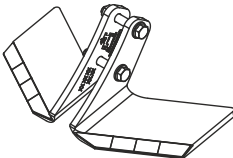
CMS-T-00008834-C.1

	Hrot radlice C-Mix-3 80 mm	Hrot radlice C-Mix-3 100 mm	Radlice C-Mix-3 40 mm	Hrot šípové radlice C-Mix-3	Křídlo C-Mix-3
					
Šířka radlice	8 cm	10 cm	4 cm	320 mm	35 cm nebo 43 cm
Pracovní hloubka	12-30 cm	10-20 cm	20-30 cm	3-10 cm	-

	Hrot radlice C-Mix-3 80 mm	Hrot radlice C-Mix-3 100 mm	Radlice C-Mix-3 40 mm	Hrot šípové radlice C-Mix-3	Křídlo C-Mix-3
Lze kombinovat s:					
Usměrňovací plech C-Mix-3 80 mm	X	X		X	X
Usměrňovací plech C-Mix-3 100 mm		X		X	X

4.7.2.3 Radlice C-Mix-3-HD

CMS-T-00008832-C.1

	Hrot radlice C-Mix-3-HD 80 mm	Hrot šípové radlice C-Mix-3-HD	Radlice C-Mix-3-HD 40 mm	Křídlo C-Mix-3-HD
Obrázek				
Šířka radlice	8 cm	32 cm	40 mm	350 mm nebo 430 mm
Pracovní hloubka	12-30 cm	3-10 cm	20-30 cm	-
Lze kombinovat s:				
Usměrňovací plech C-Mix-3 80 mm	X	X		X
Usměrňovací plech C-Mix-3 100 mm		X		X

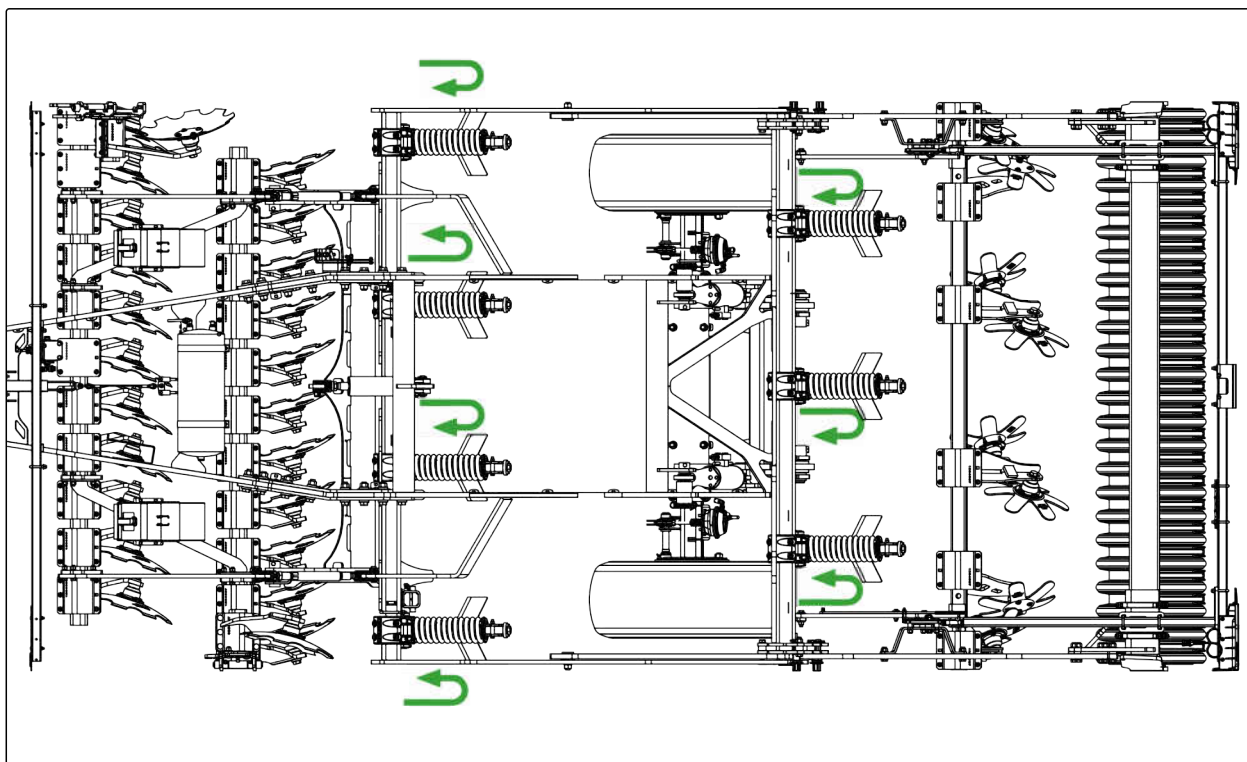
4.7.2.4 Umístění usměrňovacích plechů

CMS-T-00008818-B.1

4.7.2.4.1 Umístění usměrňovacích plechů Ceus 3000-TX

CMS-T-00008819-B.1

Umístění usměrňovacích plechů je variabilní. Obrázek ukazuje doporučené umístění usměrňovacích plechů z výroby. Šipky ukazují směr odhozu způsobený usměrňovacími plechy.

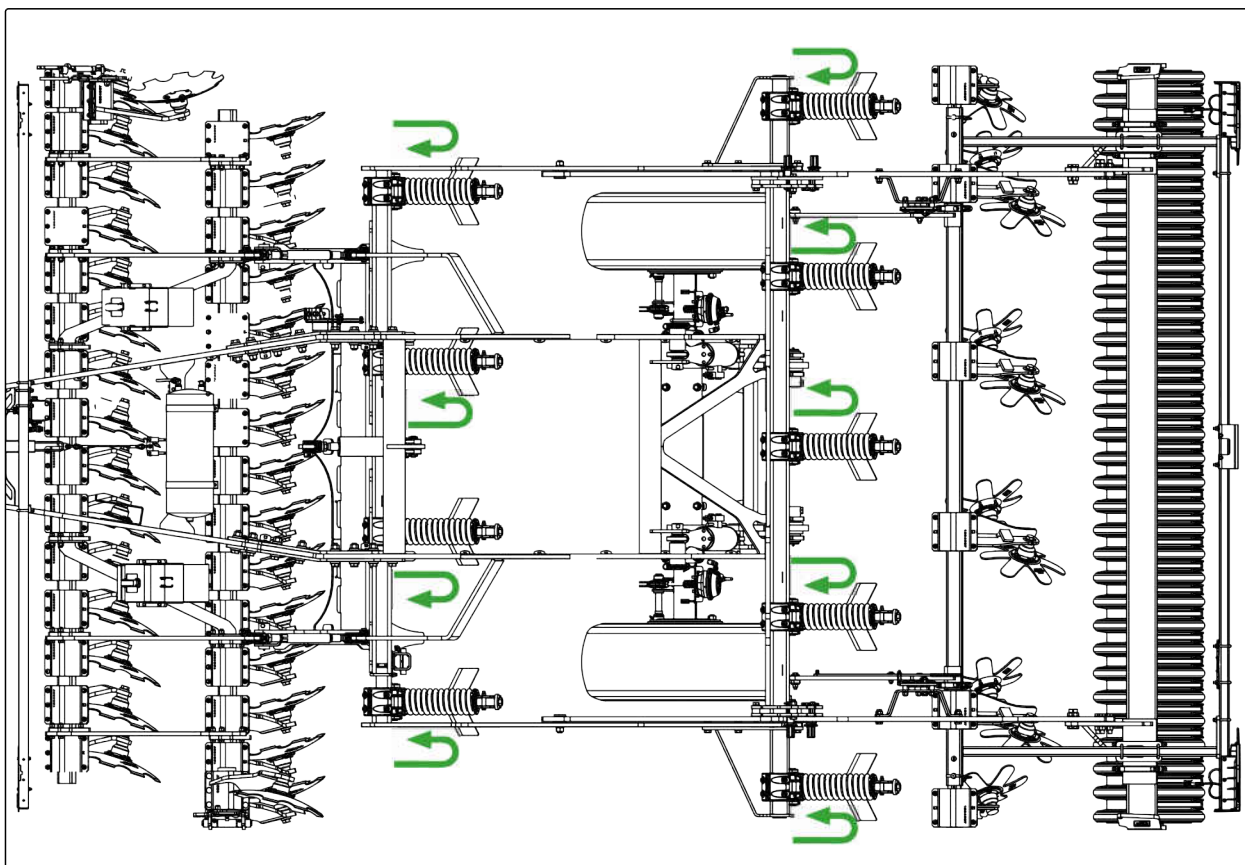


CMS-I-00006075

4.7.2.4.2 Umístění usměrňovacích plechů Ceus 4000-TX

CMS-T-00008821-B.1

Umístění usměrňovacích plechů je variabilní.
Obrázek ukazuje doporučené umístění
usměrňovacích plechů z výroby. Šipky ukazují směr
odhozu způsobený usměrňovacími plechy.



CMS-I-00006076

4.8 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdru se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



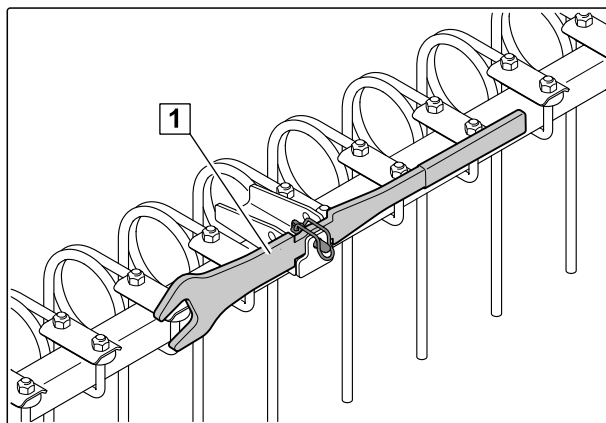
CMS-I-00002306

4.9 Nastavovací páka pro vlečné prvky

CMS-T-00012588-A.1

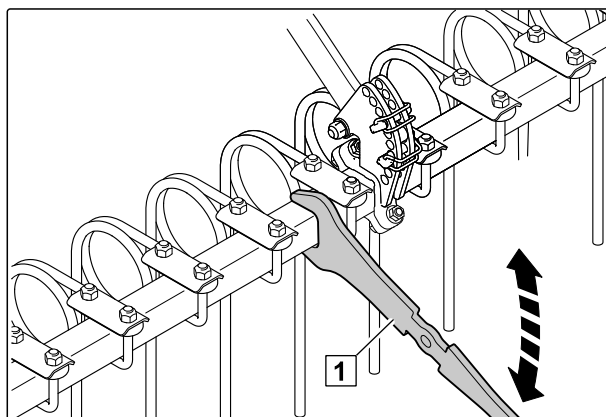
Nastavovací pákou lze nastavit sklon zavlačovacího systému, dvojitých lehkých bran, systému pružinových nožů a pružinového urovnávacího systému.

1 Nastavovací páka v parkovací poloze



CMS-I-00002241

1 nastavovací páka v nastavovací poloze



CMS-I-00007912

Technické údaje

5

CMS-T-00006737-D.1

5.1 Rozměry

CMS-T-00006741-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Přepravní šířka	3 m	4 m
Přepravní výška	2 m	
Celková délka	8,5 m	
Pracovní záběr	3 m	4 m

5.2 Nářadí na zpracování půdy

CMS-T-00006777-C.1

5.2.1 Disky

CMS-T-00006738-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Počet	24	32
Tloušťka	5 mm	
Průměr	51 cm	
Vzdálenost	25 cm	
Pracovní hloubka	5-14 cm	
Mez opotřebení	36 cm	

5.2.2 Držáky radlic

CMS-T-00006778-C.1

Ceus	3000-TX	4000-TX
Počet	7	9
Rozteč stop	42,8 cm	44,4 cm
Počet řad radlic	2	
Jištění proti přetížení	Pružina C-Mix s aktivační silou 600 kg	
Pracovní hloubka	8-30 cm	

5.3 Povolené kategorie připojení

CMS-T-00004236-A.1

Připojení na spodní ramena	kategorie 3, kategorie 4N a kategorie K700
----------------------------	--

5.4 Povolená užitečná hmotnost

CMS-T-00011015-B.1

Povolené užitečné zatížení pro jízdu po silnici	
Povolené užitečné zatížení $A_Z - A_L =$	_____ kg

Povolené užitečné zatížení pro použití	
Povolené užitečné zatížení $G_Z - G_L =$	_____ kg

- A_Z : Povolené technické zatížení nápravy podle typového štítku [kg]
- A_L : Zjištěné zatížení nápravy v prázdném stavu [kg]
- G_Z : Technicky přípustná hmotnost stroje podle typového štítku [kg]
- G_L : Zjištěná vlastní hmotnost [kg]

5.5 Optimální pracovní rychlost

CMS-T-00004756-C.1

8-15 km/h

5.6 Výkonnostní charakteristiky traktoru

CMS-T-00006743-C.1

Typ	Výkon motoru
Ceus 3000-TX	od 110 kW/150 HP
Ceus 4000-TX	od 150 kW/200 HP

Elektrická soustava	
Napětí baterie	12 V
Zásuvka pro osvětlení	7pólová

Hydraulika	
Maximální provozní tlak	210 bar
Výkon čerpadla traktoru	Nejméně 15 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje	HLP68 DIN51524 Hydraulický olej stroje je vhodný pro kombinované okruhy hydraulického oleje všech běžných výrobců traktorů.
Řídicí jednotky	podle vybavení stroje Viz kapitola "Připojení hydraulických hadic".

Brzdová soustava	
stroj	Traktor
Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava	Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava

5.7 Údaje o emisích hluku

CMS-T-00002296-C.1

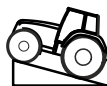
Emisní hladina akustického tlaku na pracovišti je menší než 70 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Hodnota emisní hladiny akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5.8 Svahová dostupnost

CMS-T-00002297-E.1

Napříč ke svahu		
Ve směru jízdy vlevo	15 %	
Ve směru jízdy vpravo	15 %	

Nahoru a dolů svahem		
Nahoru do svahu	15 %	
Dolů se svahu	15 %	

Příprava stroje

6

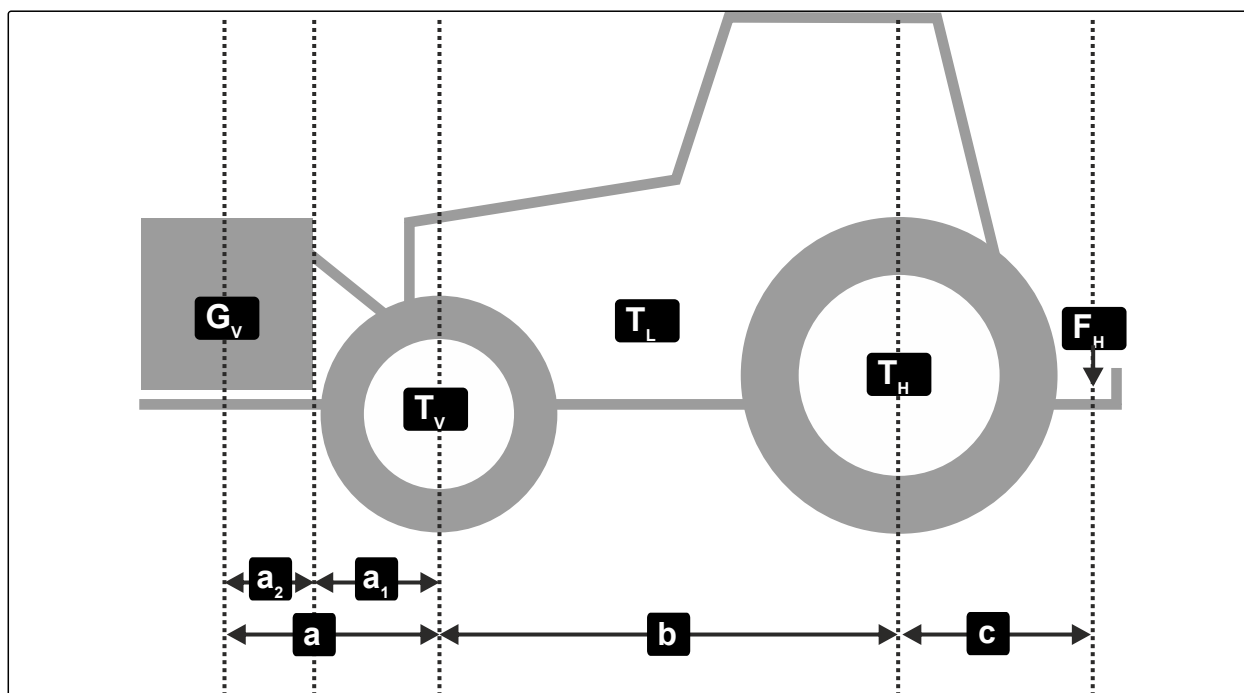
CMS-T-00006746-G.1

6.1 Kontrola vhodnosti traktoru

CMS-T-00012279-A.1

6.1.1 Výpočet potřebných vlastností traktoru

CMS-T-00004868-E.1



CMS-I-00000580

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
T_L	kg	pohotovostní hmotnost traktoru	
T_V	kg	zatížení přední nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
T_H	kg	zatížení zadní nápravy traktoru připraveného k provozu bez neseného stroje nebo závaží	
G_V	kg	celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	
F_H	kg	Opěrné zatížení	

Označení	Jednotka	Popis	Zjištěné hodnoty
a	m	vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy	
a ₁	m	vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	
a ₂	m	Vzdálenost od těžiště: vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem připojení spodního závěsu	
b	m	rozvor	
c	m	vzdálenost středu zadní nápravy od středu připojení spodního závěsu	

1. Vypočítejte minimální přední dotížení.

$$G_{\min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00003504

2. Vypočítejte skutečné zatížení přední nápravy.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00005422

3. Vypočítejte skutečnou celkovou hmotnost soupravy traktoru a stroje.

$$G_{tat} = G_V + T_L + F_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00006344

4. Vypočítejte skutečné zatížení zadní nápravy.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Ve specifikacích výrobce zjistěte nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru.
6. Zjištěné hodnoty poznamenejte do následující tabulky.



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí nehody z důvodu poškození stroje kvůli vysokému zatížení

- Ujistěte se, zda je vypočítané zatížení menší nebo stejné jako přípustné zatížení.

	Skutečná hodnota dle výpočtu			Přípustná hodnota dle návodu k obsluze traktoru			Nosnost pneumatik pro dvě pneumatiky traktoru	
Minimální přední dotížení		kg	≤		kg		-	-
Celková hmotnost		kg	≤		kg		-	-
Zatížení přední nápravy		kg	≤		kg	≤		kg
Zatížení zadní nápravy		kg	≤		kg	≤		kg

6.1.2 Přípustná hodnota DC v porovnání se skutečnou hodnotou DC

CMS-T-00004867-B.1

Označení	Popis
T	Povolená celková hmotnost traktoru včetně opěrného zatížení v t
C	Součet povolených zatížení nápravy stroje v t

1. Vypočítejte hodnotu D_c .
2. Zkontrolujte, zda vypočítaná hodnota D_c je menší nebo rovna hodnotám D_c na typovém štítku spojovacích zařízení stroje a traktoru.

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{T \cdot C}{T + C}$$

$$D_c = 9,81 \cdot \frac{\text{ } \cdot \text{ }}{\text{ } + \text{ }}$$

$$D_c = \text{ }$$

CMS-I-00003582

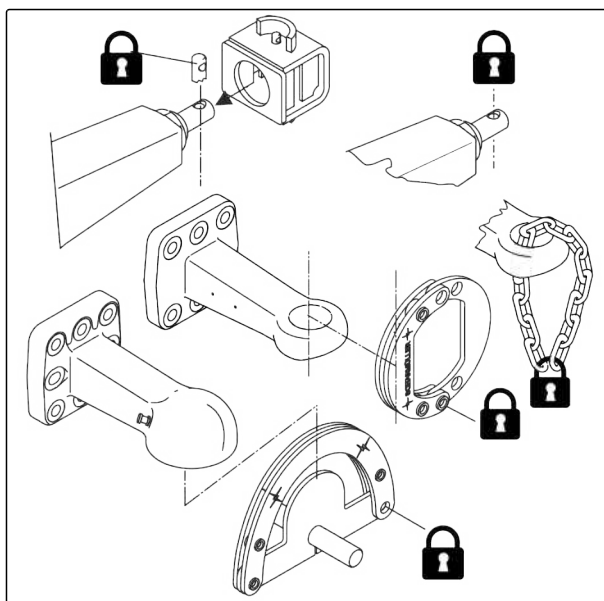
6.2 Připojování stroje

CMS-T-00006747-F.1

6.2.1 Odstranění pojistky proti neoprávněnému použití

CMS-T-00005089-B.1

1. Odemkněte visací zámek.
2. Sejměte pojistku proti neoprávněnému použití ze závěsného zařízení.

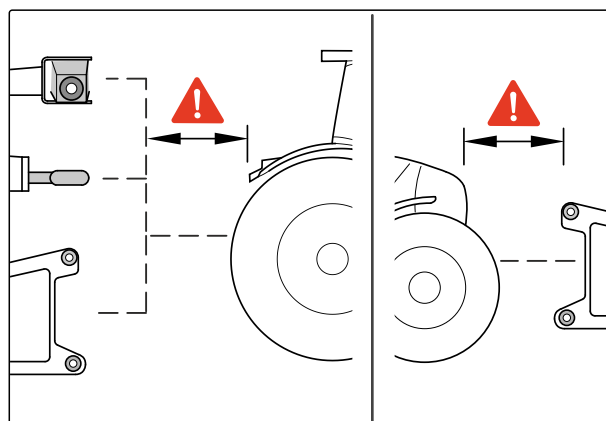


CMS-I-00003534

6.2.2 Najetí traktorem ke stroji

Mezi traktorem a strojem musí zůstat dostatek místa, aby bylo možné bez překážek připojit napájecí vedení.

- Najed'te traktorem ke stroji dostatečně blízko.



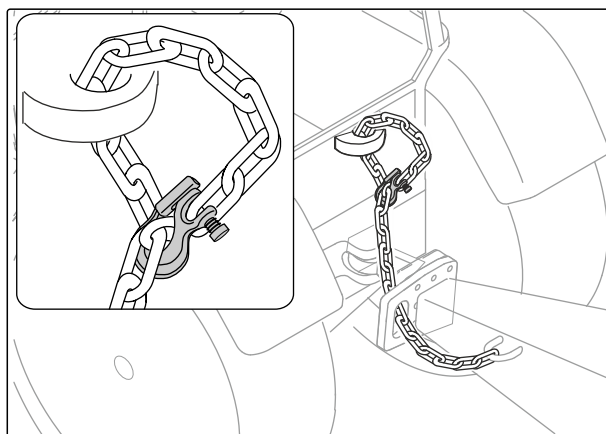
CMS-T-00005794-D.1

CMS-I-00004045

6.2.3 Upevnění zajišťovacího řetězu

Podle předpisů specifických pro jednotlivé země jsou stroje vybaveny zajišťovacím řetězem.

- Upevněte zajišťovací řetěz předpisově na traktor.



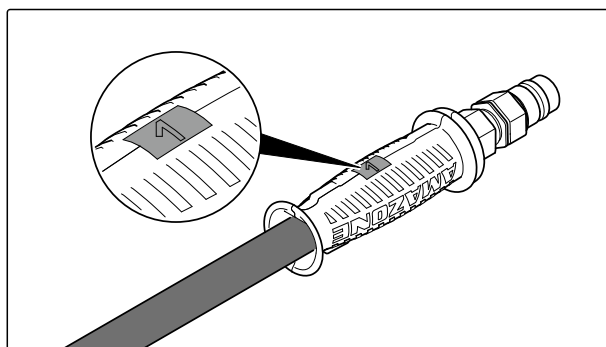
CMS-T-00004293-D.1

CMS-I-00007814

6.2.4 Připojení hydraulických hadic

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru. K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-T-00006765-B.1

CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Hydraulická funkce	Symbol
spínací s aretací	permanentní cirkulace hydraulického oleje	
spínací bez aretace	průtok hydraulického oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok hydraulického oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá			podvozek	uvedení do pracovní polohy	dvojčinná	
				uvedení do polohy na souvrati nebo přepravní polohy		
zelená			pracovní hloubka vydutých disků	zvětšit	dvojčinná	
				zmenšit		



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

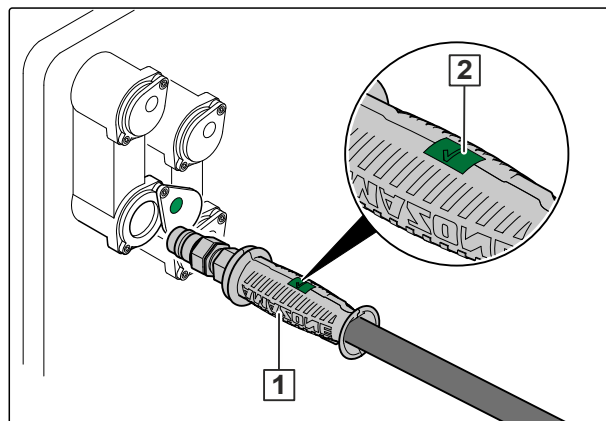
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.

1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.
2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.

3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.

➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.

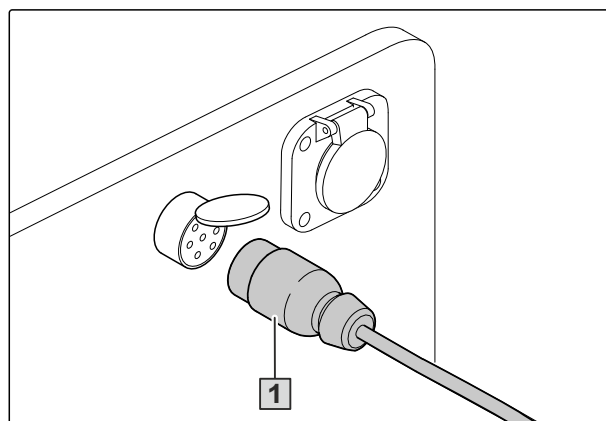
4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

6.2.5 Připojení elektrického napájení

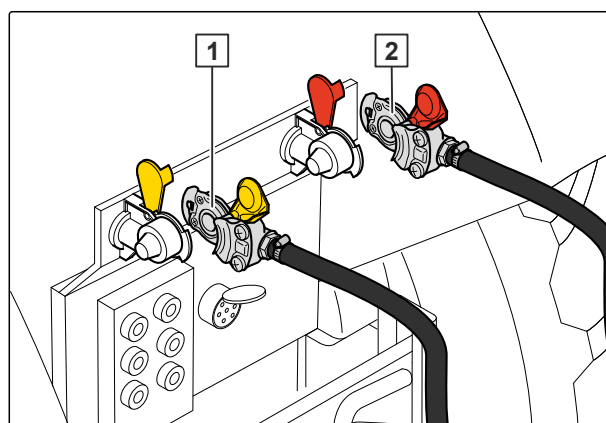
1. Zastrčte konektor **1** pro elektrické napájení.
2. Ved'te napájecí kabel s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se nikde neodíral a nebyl přiskřípnutý.
3. Zkontrolujte funkci osvětlení na stroji.



CMS-I-00001048

6.2.6 Připojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy

1. Otevřete víčka spojovacích hlavíc na traktoru.
2. Vyčistěte těsnicí kroužky u spojovacích hlavíc od případných nečistot.
3. Odpojte žlutou spojovací hlavici brzdového vedení **1** ze slepé spojky.
4. Spojte žlutou spojovací hlavici se žlutě označenou spojkou traktoru.
5. Odpojte červenou spojovací hlavici brzdového vedení **2** ze slepé spojky.
6. Spojte červenou spojovací hlavici s červeně označenou spojkou traktoru.
7. Uložte brzdová vedení s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodírala a nebyla přiskřípnutá.



CMS-I-00003559

6.2.7 Připojení připojovacího zařízení

CMS-T-00012275-A.1

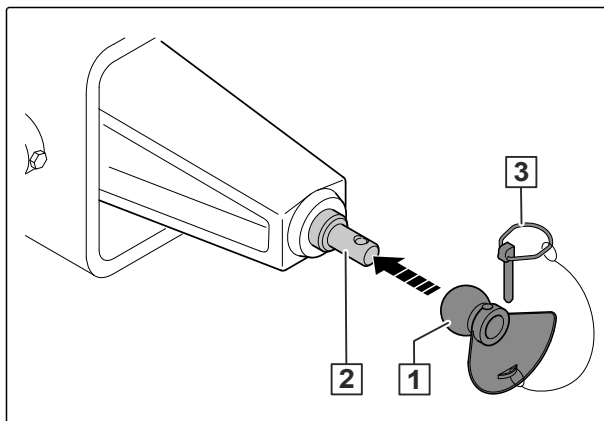
6.2.7.1 Připojení dolních ramen závěsu

CMS-T-00004301-F.1

6.2.7.1.1 Připevnění koule s límcem pro spodní rameno

CMS-I-00010330-A.1

1. Nasuňte kouli s límcem **1** na čepy traverzy **2** spodních ramen.
2. Kouli s límcem zajistěte sklopnou závlačkou **3**.

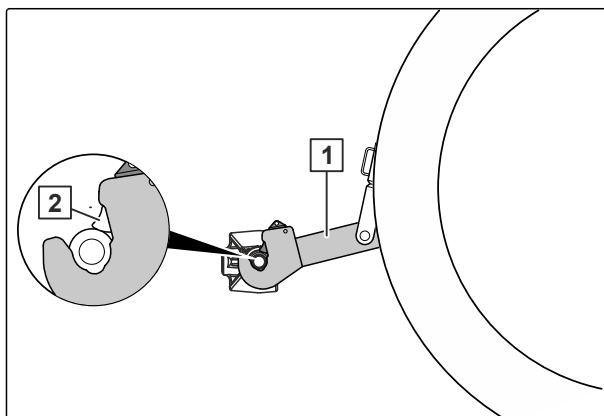


CMS-I-00007047

6.2.7.1.2 Připojení dolních ramen traktoru

CMS-T-00004294-F.1

1. Nastavte spodní ramena traktoru **1** na stejnou výšku.
2. Najedzte traktorem ke stroji.
3. Připojte dolní ramena traktoru ze sedadla řidiče.
4. Zkontrolujte, zda jsou záchytné háky dolních ramen **2** správně zajištěné.
5. Aretujte dolní ramena traktoru do strany.

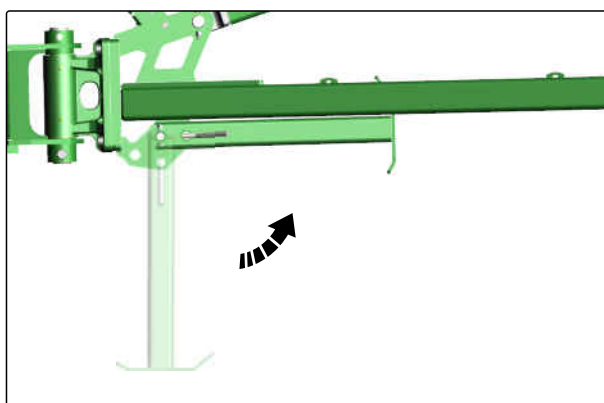


CMS-I-00003346

6.2.7.1.3 Otočení opěrné nohy nahoru

CMS-T-00004295-C.1

1. *Abyste opěrnou nohu odlehčili,* přizvedněte stroj dolními rameny.
2. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu.
3. Vytáhněte čep.
4. Otočte opěrnou nohu nahoru.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep závlačkou.

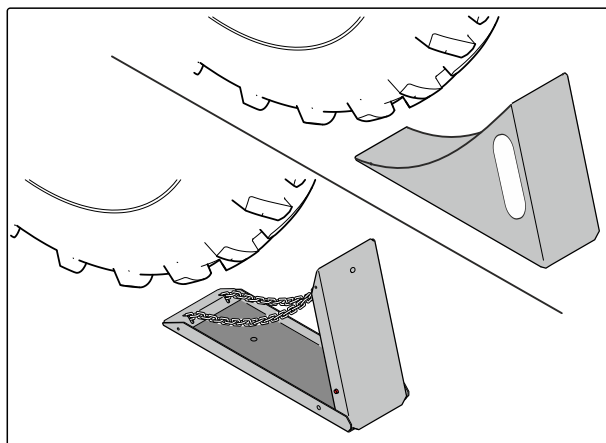


CMS-I-00003350

6.2.8 Odstranění zakládacích klínů

1. Odstraňte zakládací klíny od kol.
2. Složte skládací zakládací klíny.
3. Zastrčte zakládací klíny do držáku.

CMS-T-00004296-D.1

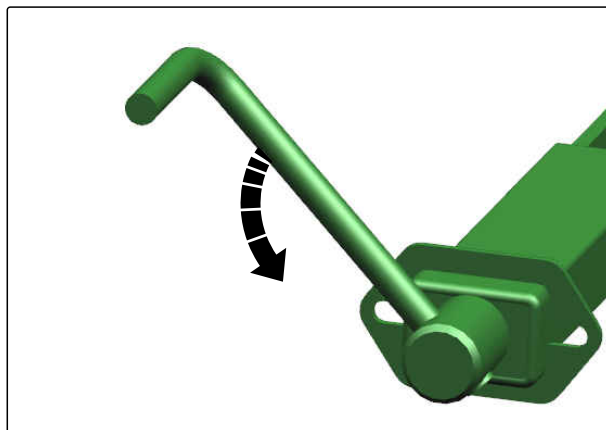


CMS-I-00007790

6.2.9 Uvolnění parkovací brzdy

- Otáčejte ruční klikou proti směru hodinových ručiček, dokud se neuvolní brzdové lanko.

CMS-T-00012108-A.1



CMS-I-00007808

6.3 Příprava stroje k použití

CMS-T-00006751-E.1

6.3.1 Příprava stroje pro práci bez válce nebo s válcem

CMS-T-00006815-A.1

6.3.1.1 Demontáž válce

CMS-T-00006816-A.1

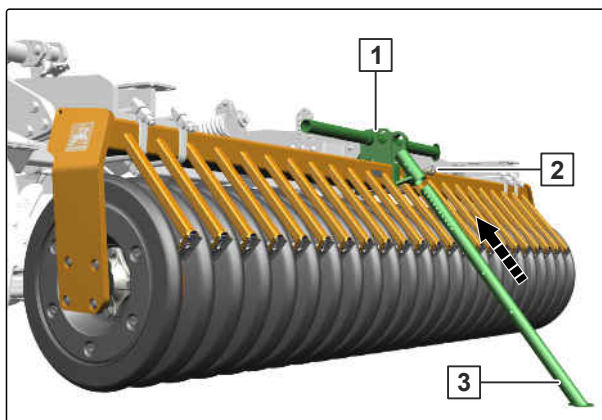
Stroj se může používat s válcem nebo bez něj. Při práci bez válce je stroj veden v hloubce prostřednictvím zavěšení na dolních ramenech a podvozku. Jednoduché válce se odstavují pomocí držáku válce.



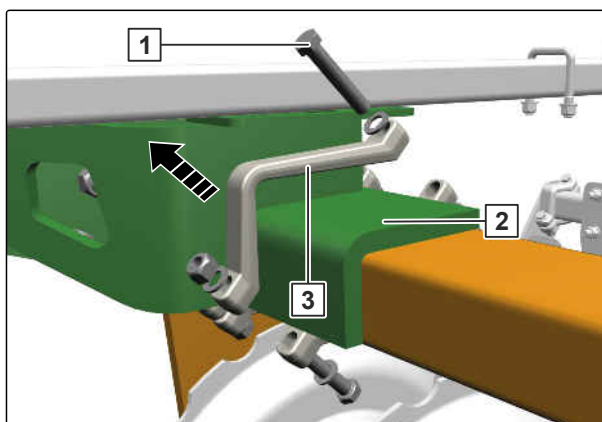
PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj je připojený
- ✓ Stroj je vodorovně vyrovnaný
- ✓ Pole radlic je nastavené na nejmenší pracovní hloubku

1. Spusťte podvozek do přepravní polohy stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
2. *Pokud se u jednoduchých válců nenachází držák válce v parkovací poloze na válci:*
našroubujte držák **1** držáku válce na válec.
3. Zasuňte odstavné nohy **3** držáku válce do držáku.
4. Zajistěte odstavné nohy sklopnými závlačkami **2**.
5. Zvedněte podvozek do pracovní polohy stisknutím "žluté 1" na řídicí jednotce traktoru, dokud odstavné nohy držáku válce nestojí na zemi.
6. Uvolněte šroubové spoje **1** na úchytech válců **2**.
7. Sejměte upínací třmen **3** a šroubové spoje.
8. Spusťte podvozek do přepravní polohy stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
9. Odjedťte strojem od válce.



CMS-I-00004834



CMS-I-00004821

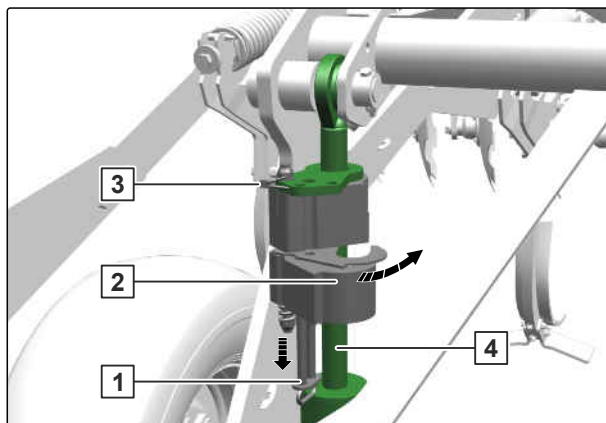


DŮLEŽITÉ

Poškození způsobené nevloženými nebo nesprávně vloženými distančními prvky

Pokud po demontáži válce nebo před montáží válce nejsou distanční prvky natočeny dovnitř nebo ven nebo nejsou správně natočeny, může dojít k poškození stroje.

- ▶ U obou hydraulických válců podvozku natočte distanční prvky vždy dovnitř nebo ven.
- ▶ Po demontáži válce natočte distanční prvky vždy dovnitř a před montáží válce jen ven.
- ▶ Ujistěte se, že po natočení distančních prvků dovnitř jsou prohlubně distančních prvků vždy zcela v kontaktu s pístnicemi.



CMS-I-00004838

10. Vytáhněte sklopný kolík **3** z předního čepu dvojitého čepu **1**.
11. Dvojitý čep vytáhněte dolů a natočte tolik distančních prvků **2** na pístnici **4** hydraulického válce podvozku, kolik je potřeba pro požadovanou pracovní hloubku.
12. Dvojitý čep opět zasuňte zcela nahoru.
13. Zajistěte přední čep dvojitého čepu opět sklopným kolíkem.
14. Kroky 10 až 13 opakujte na druhém hydraulickém válci podvozku.

6.3.1.2 Montáž válce

CMS-T-00006817-A.1

Stroj se může používat s válcem nebo bez něj. Při práci s válcem je stroj veden v hloubce prostřednictvím zavěšení na dolních ramenech a válce. Jednoduché válce se odstavují pomocí držáku válce.



PŘEDPOKLADY

- ☑ Stroj je připojený
- ☑ Stroj je vodorovně vyrovnaný
- ☑ Pole radlic je nastavené na nejmenší pracovní hloubku

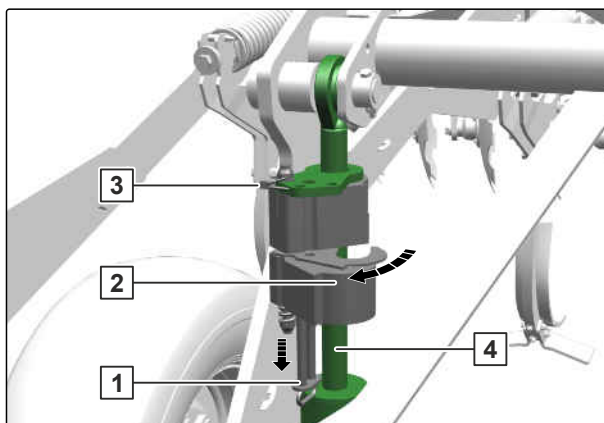


DŮLEŽITÉ

Poškození způsobené nevloženými nebo nesprávně vloženými distančními prvky

Pokud po demontáži válce nebo před montáží válce nejsou distanční prvky natočeny dovnitř nebo ven nebo nejsou správně natočeny, může dojít k poškození stroje.

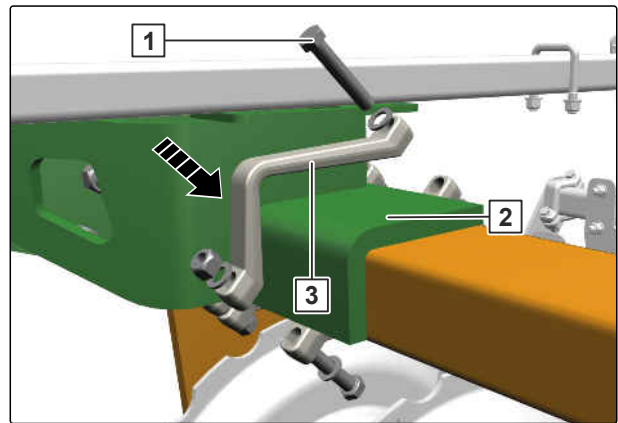
- ▶ U obou hydraulických válců podvozku natočte distanční prvky vždy dovnitř nebo ven.
- ▶ Po demontáži válce natočte distanční prvky vždy dovnitř a před montáží válce jen ven.
- ▶ Ujistěte se, že po natočení distančních prvků dovnitř jsou prohlubně distančních prvků vždy zcela v kontaktu s pístitnicemi.



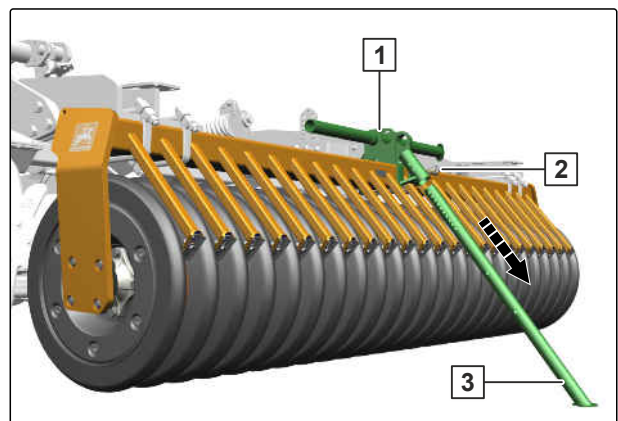
CMS-I-00004837

1. Spusťte podvozok do přepravní polohy stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
2. Vytáhněte sklopný kolík **3** z předního čepu dvojitého čepu **1**.
3. Dvojitý čep vytáhněte dolů a distanční prvky **2** natočte od pístnice **4** hydraulického válce podvozku, aby byly všechny distanční prvky vytočené ven.
4. Dvojitý čep opět zasuněte zcela nahoru.
5. Zajistěte přední čep dvojitého čepu opět sklopným kolíkem.
6. Kroky 2 až 5 opakujte na druhém hydraulickém válci podvozku.

7. Couvněte strojem za pomoci navigátora nad odstavený válec.
8. Zvedněte podvozek do pracovní polohy stisknutím "žluté 1" na řídicí jednotce traktoru, dokud úchyty válce neleží na válci.
9. Upevněte válec pomocí upínacích třmenů **3** a šroubových spojů **1** k úchytům **2** válce.
10. Spusťte podvozek do přepravní polohy stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
11. *Pokud se jedná o jednoduchý válec s namontovaným držákem válce:* vyjměte sklopnou závlačku **2** z odstavných noh **3** držáku válce.
12. Vytáhněte odstavné nohy z držáku **1**.
13. Uved'te odstavné nohy v horních otvorech držáku do parkovací polohy.
14. Odstavné nohy zajistěte sklopnými závlačkami.



CMS-I-00004822



CMS-I-00004835

6.3.2 Odemknutí řídicích jednotek traktoru

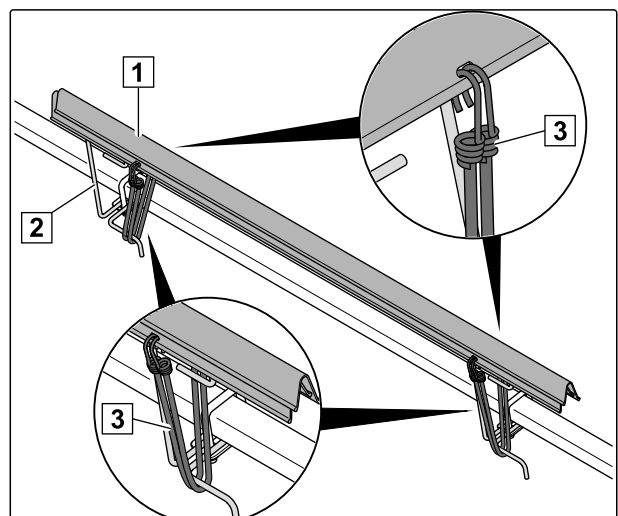
CMS-T-00006819-C.1

- Odemkněte řídicí jednotky traktoru, v závislosti na výbavě, mechanicky nebo elektricky.

6.3.3 Odstranění dopravních bezpečnostních lišt

CMS-T-00000091-D.1

1. Odstraňte dopravní bezpečnostní lišty ze systému zavlačovačů.
2. Dopravní lišty **1** otočené o 180° položte na sebe do držáků **2**.
3. Zajistěte dopravní bezpečnostní lišty napínáky **3**.

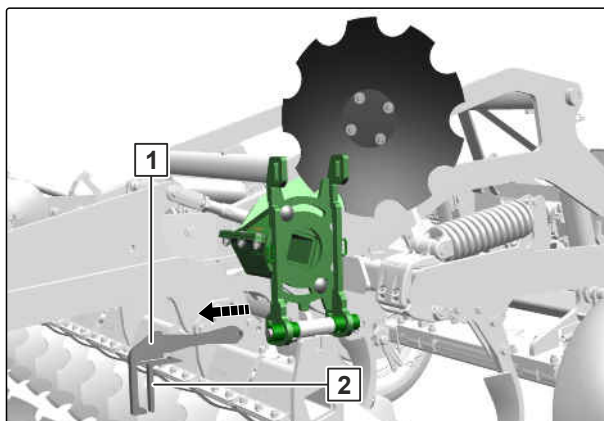


CMS-I-00000518

6.3.4 Příprava krajních disků k použití

CMS-T-00006865-A.1

1. Uvolněte a vytáhněte zajišťovací hák **1** tlakem na rukojeť **2**.



CMS-I-00004815

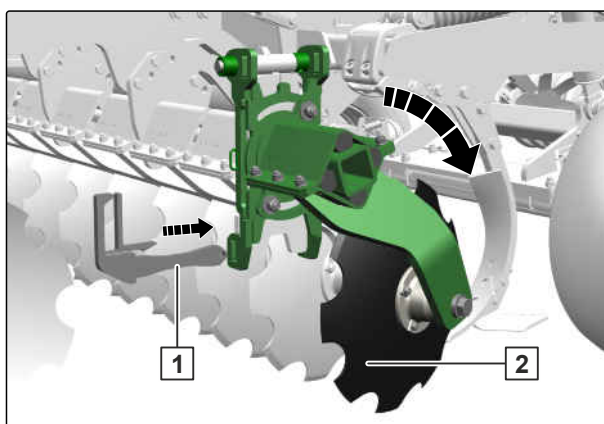


VAROVÁNÍ

Nebezpečí přimáčknutí

- Natočte krajní disky opatrně do požadované polohy.

2. Sklopte krajní disk **2** dolů.
3. Zajistěte krajní disk zajišťovacím hákem **1**.
4. Krajní kotouč na druhé straně připravte k použití stejným způsobem.



CMS-I-00004816

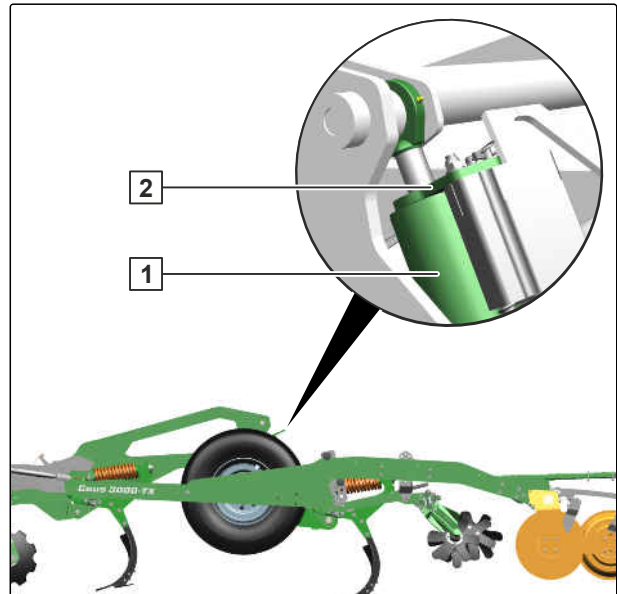
6.3.5 Zvednutí podvozku do pracovní polohy

CMS-T-00006818-B.1

6.3.5.1 Zvednutí podvozku do pracovní polohy s válcem

CMS-T-00006820-B.1

- Zvedněte podvozek do pracovní polohy stisknutím "žluté 1" na řídicí jednotce traktoru, aby se trubka válce **1** na hydraulických válcích opírala o dorazovou desku **2**.

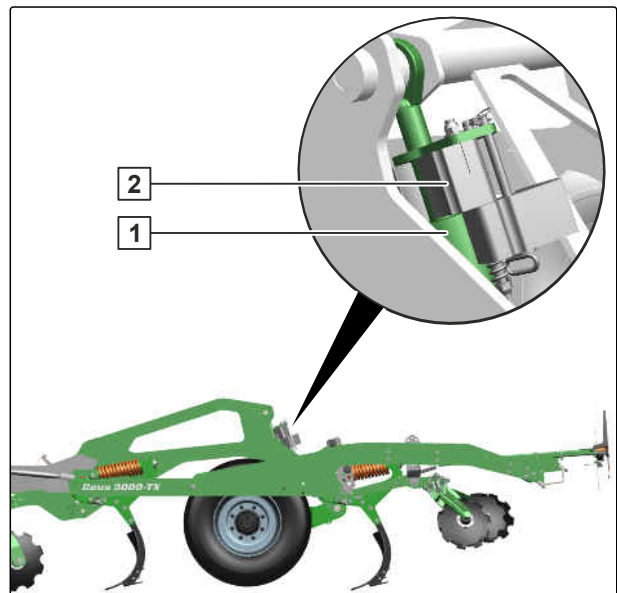


CMS-I-00004824

6.3.5.2 Zvednutí podvozku do pracovní polohy bez válce

CMS-T-00006821-B.1

- Zvedněte podvozek do pracovní polohy stisknutím "žluté 1" na řídicí jednotce traktoru, aby se trubka válce **1** na hydraulických válcích opírala o nejspodnější zaklopený distanční prvek **2**.



CMS-I-00004831

6.3.6 Nastavení pracovní hloubky disků

CMS-T-00006888-B.1

Volba pracovní hloubky disků závisí na různých faktorech, jako například:

- Druh půdy: lehká až těžká, suchá až mokrá
- Rychlost jízdy

- Nastavení
- Stav seřového lože

Šipka **1** na stupnici **2** ukazuje nastavenou pracovní hloubku.



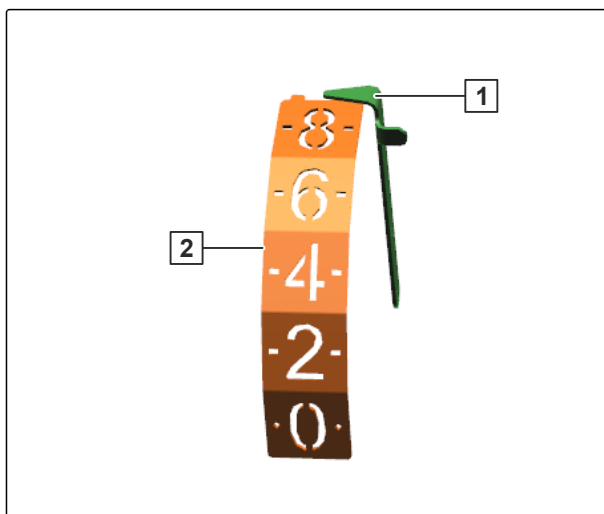
UPOZORNĚNÍ

Hodnota na stupnici slouží jen pro orientaci.
Hodnota na stupnici neodpovídá pracovní hloubce v centimetrech.

- *Ke zmenšení pracovní hloubky disků*
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "zelenou 3",

nebo

ke zvětšení pracovní hloubky disků
stiskněte na řídicí jednotce traktoru "zelenou 4".



CMS-I-00002447

6.3.7 Nastavení pracovní hloubky krajních disků

CMS-T-00006268-C.1

Pracovní hloubka krajních disků se nastavuje kvůli tomu, aby se při práci nevytvářely z půdy hráze.

1. Zvedněte stroj.
2. Povolte šroub **1**.

Ložiskový čep a náboj krajního disku **2** slouží jako madla.

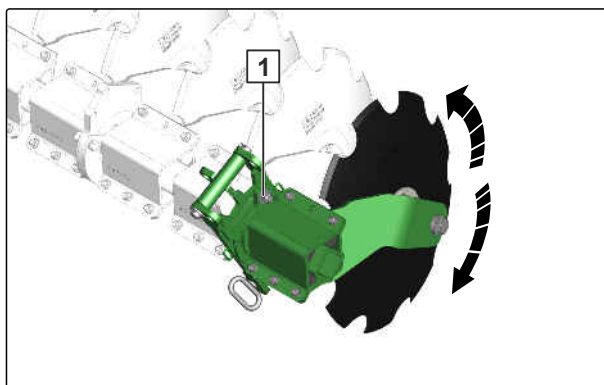
3. Posuňte krajní disk nahoru nebo dolů.



UPOZORNĚNÍ

Uvedeného pracovního záběru je dosaženo pouze tehdy, když jsou všechny disky nastaveny na stejnou pracovní hloubku.

4. Utáhněte šrouby.



CMS-I-00004463

6.3.8 Nastavení prostupu řad disků

Řady disků lze nastavit na vyšší prostup **A** nebo nižší prostup **B**:

- Když jsou řady disků nastavené na vysoký prostup, mohou radlice při plně zvednutých řadách disků pracovat 14,5 cm hluboko, aniž by disky byly v záběru. Když radlice 30 cm pracují hluboko, mají disky hloubku záběru 15 cm.
- Když jsou řady disků nastavené na nízký prostup, mohou radlice při plně zvednutých řadách disků pracovat 22,5 cm hluboko, aniž by disky byly v záběru. Když radlice 30 cm pracují hluboko, mají disky hloubku záběru 7,5 cm.

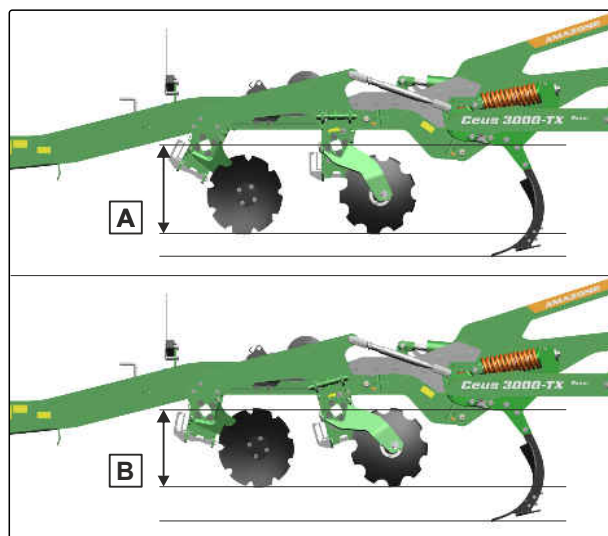
Z výroby nastavený vysoký prostup je třeba volit za těchto okolností:

- Při velkém množství organické hmoty
- Při velkém množství posklizňových zbytků
- Když jsou disky používány v maximální pracovní hloubce

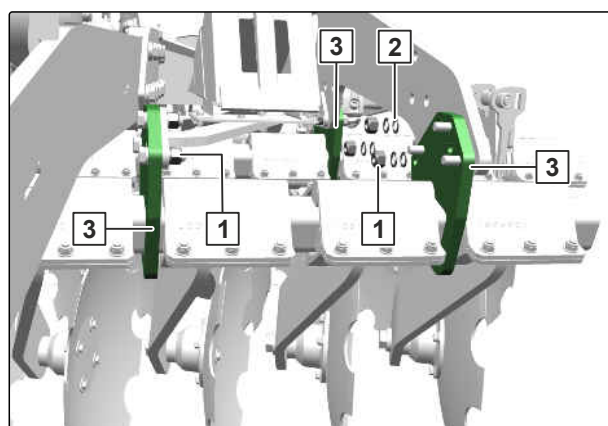
Nízký prostup je třeba volit za těchto okolností:

- Když se má při maximální pracovní hloubce snížit tažná síla
- V mokřích podmínkách a při velké pracovní hloubce pole radlic
- Když radlice mají pracovat hluboko, ale disky nikoliv

1. *Chcete-li přestavět disky kotoučů z vysokého prostupu na nízký prostup:*
Spusťte podvozek do přepravní polohy.
2. Nastavte pracovní hloubku řad disků stisknutím "zelené 3" na řídicí jednotce traktoru na nejmenší hodnotu.
3. Zajistěte řady disků vhodnými zdvihacími a vázacími prostředky proti klesnutí.
4. Povolte matice **1** na všech ložiskových deskách **3** řad disků a sejměte je včetně klínových pojistných podložek **2**.

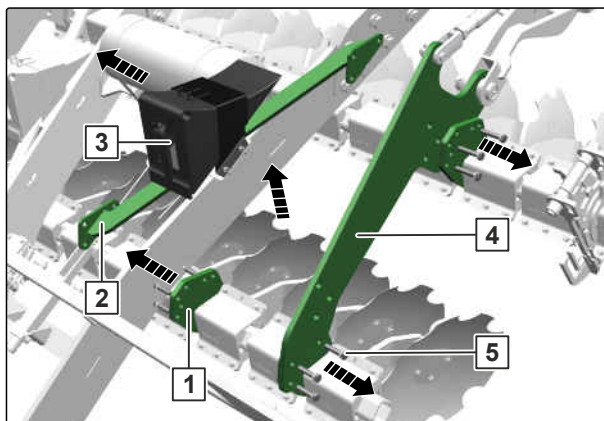


CMS-I-00004871



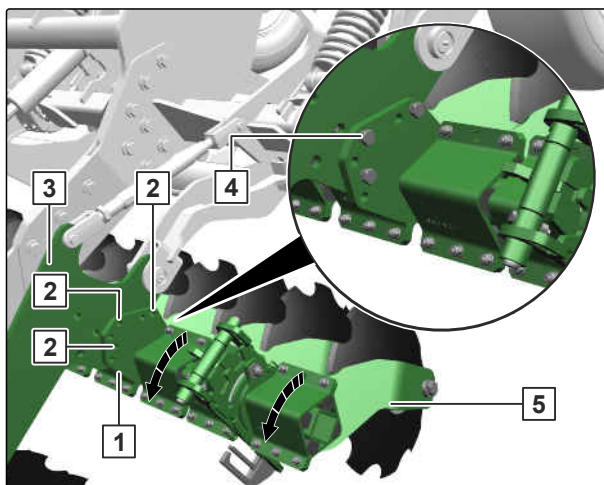
CMS-I-00004879

5. Vytáhněte šrouby [5] včetně klínových pojistných podložek z ložiskových desek [1] a nosičů řad disků [4].
6. Odeberte diagonální výztuhy [2] včetně klínových podložek [3].



CMS-I-00004883

7. Otáčejte řady disků [5] kolem podélné osy, dokud se dříve volné otvory [2] ložiskových desek [1] nekryjí s otvory nosičů řad disků [3].
8. Prostrčte šrouby [4] včetně klínových pojistných podložek otvory u všech ložiskových desek a nosičů řad disků.
9. Nasaďte diagonální výztuhy včetně klínových podložek.
10. Našroubujte na všechny šrouby matice včetně klínových pojistných podložek.



CMS-I-00004887

11. Utáhněte všechny matice.
12. *Chcete-li přestavět disky kotoučů z nízkého prostupu na vysoký prostup:*
 Provádějte všechny kroky stejným způsobem. Avšak v kroku 7 otáčejte řady disků okolo podélné osy jiným směrem.

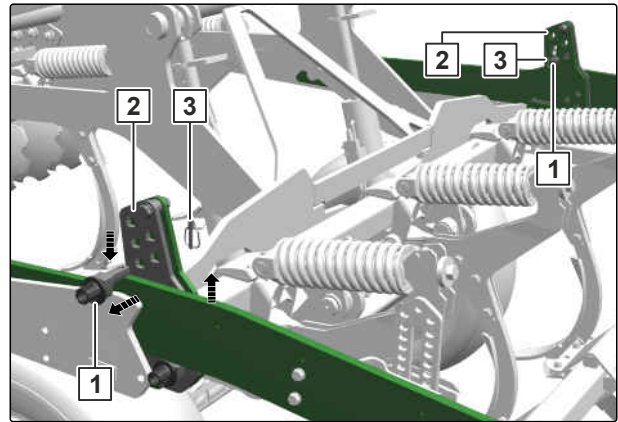
6.3.9 Nastavení pracovní hloubky radlic

CMS-T-00006916-B.1

6.3.9.1 Zvětšení pracovní hloubky radlic

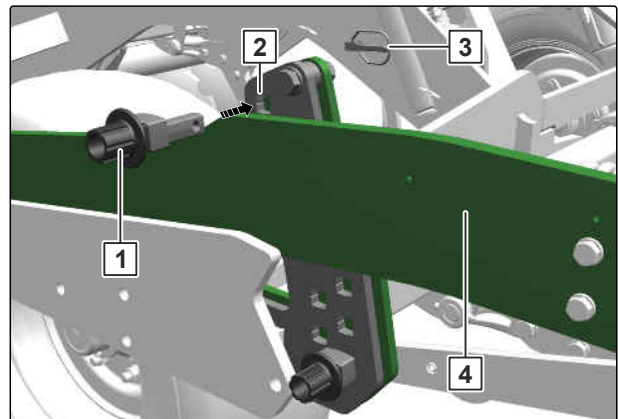
CMS-T-00006908-B.1

1. Spustěte podvozek do přepravní polohy.
2. Na obou stranách nastavení pracovní hloubky vytáhněte sklopnou závlačku **3** horního excentrického čepu **1**.
3. Vytáhněte horní excentrický čep z otvorových kulis **2**.
4. Zvedněte podvozek do pracovní polohy tak, aby radlice zaujaly požadovanou hlubší polohu.



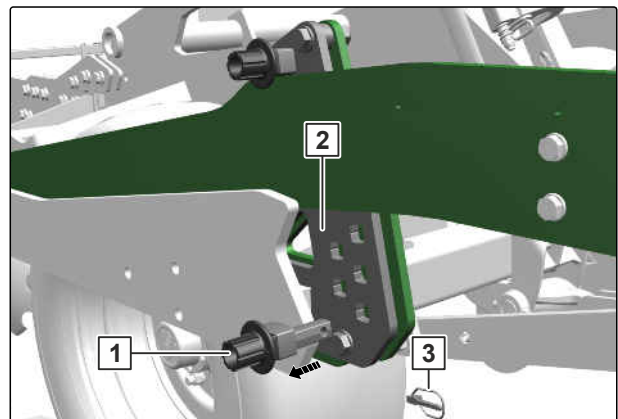
CMS-I-00004846

5. Na obou stranách prostrčte horní excentrický čep **1** otvorem **2** těsně nad zadním kyvným ramenem **4**. Otočte přitom excentrický čep tak, aby se po zasunutí opíral bez vůle o zadní kyvné rameno.
6. Zajistěte horní excentrický čep na obou stranách sklopnou závlačkou **3**.



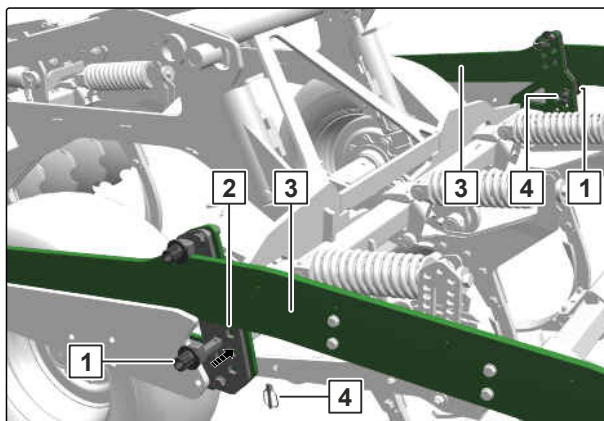
CMS-I-00004847

7. Na obou stranách vytáhněte sklopnou závlačku **3** dolního excentrického čepu **1**.
8. Vytáhněte dolní excentrický čep z otvorových kulis **2**.



CMS-I-00004848

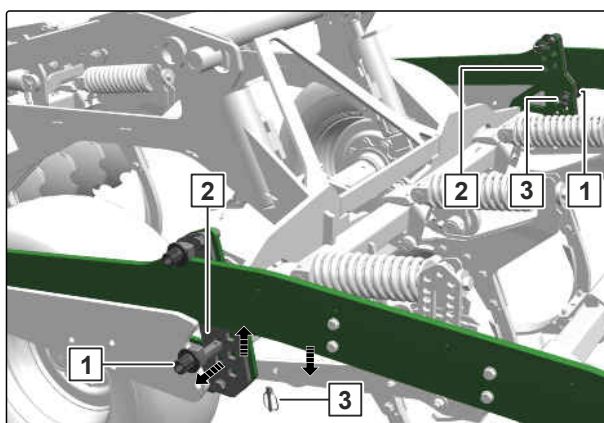
9. Dolní excentrický čep **1** přemístěte do otvoru **2** těsně pod zadním kyvným ramenem **3**. Otočte přitom excentrický čep tak, aby se po zasunutí opíral bez vůle o zadní kyvné rameno.
10. Zajistěte dolní excentrický čep sklopnou závlačkou **4**.
11. Vyrovnajte stroj pomocí dolních ramen tak, aby byl rám v podélném směru rovnoběžně se zemí.



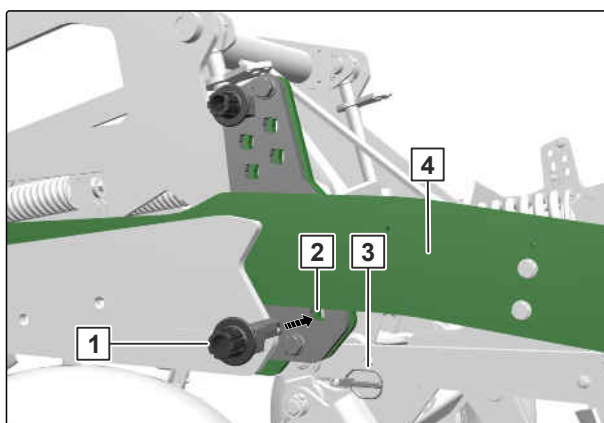
CMS-I-00004851

6.3.9.2 Zmenšení pracovní hloubky radlic

1. Zvedněte podvozek do pracovní polohy.
2. Na obou stranách nastavení pracovní hloubky vytáhněte sklopnou závlačku **3** dolního excentrického čepu **1**.
3. Vytáhněte dolní excentrický čep z otvorových kulis **2**.
4. Spouštějte podvozek do přepravní polohy, dokud radlice nezaujmou požadovanou vyšší polohu.
5. Na obou stranách prostrčte dolní excentrický čep **1** otvorem **2** těsně pod zadním kyvným ramenem **4**. Otočte přitom excentrický čep tak, aby se po zasunutí opíral bez vůle o zadní kyvné rameno.
6. Zajistěte dolní excentrický čep na obou stranách sklopnou závlačkou **3**.

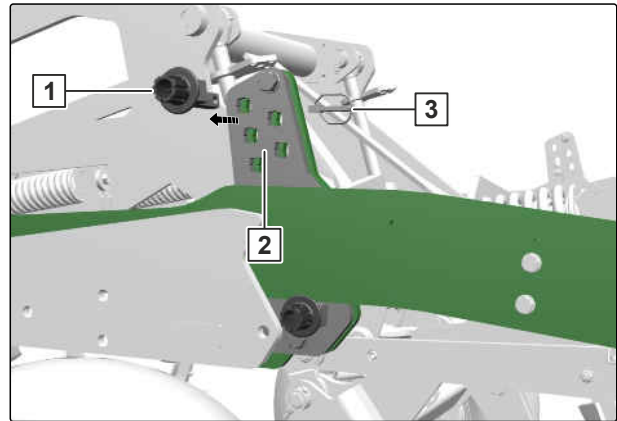


CMS-I-00004852



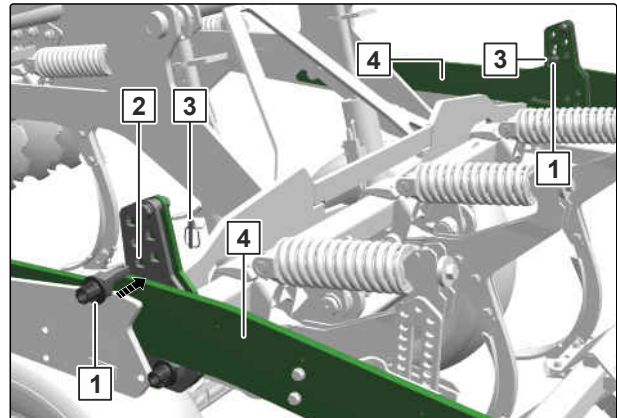
CMS-I-00004855

7. Na obou stranách vytáhněte sklopnou závlačku **3** horního excentrického čepu **1**.
8. Vytáhněte horní excentrický čep z otvorových kulis **2**.



CMS-I-00004860

9. Horní excentrický čep **1** přemístěte do otvoru **2** těsně nad zadním kyvným ramenem **4**. . Otočte přitom excentrický čep tak, aby se po zasunutí opíral bez vůle o zadní kyvné rameno.
10. Zajistěte horní excentrický čep sklopnou závlačkou **3**.
11. Zvedněte podvozek do pracovní polohy.
12. Vyrovnajte stroj pomocí dolních ramen tak, aby byl rám v podélném směru rovnoběžně se zemí.

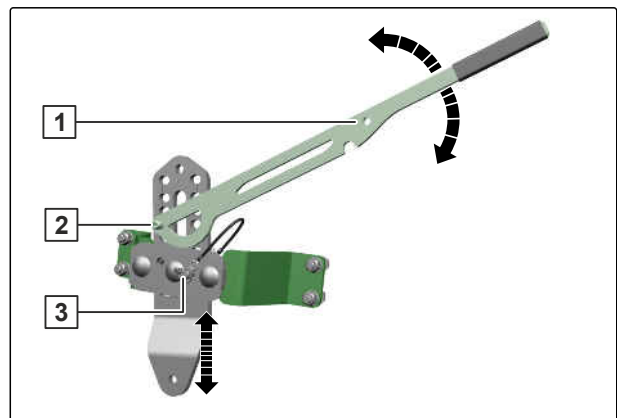


CMS-I-00004862

6.3.10 Ruční nastavení pracovní hloubky zarovnání

CMS-T-00004167-D.1

1. Stroj lehce přizvedněte.
2. Nastavovací páku **1** vysuňte z parkovací polohy.
3. Nastavte polohu nastavovací páky pomocí čepu **2** ve skupině otvorů.
4. Zarovnání pomocí nastavovací páky lehce přizvedněte a vytáhněte čep **3** ze skupiny otvorů.
5. *Chcete-li změnit pracovní hloubku,* otočte nastavovací páku nahoru nebo dolů.
6. Zasuňte čep **3** do skupiny otvorů.
7. Nastavovací páku vyjměte.
8. Opakujte postup na druhé straně.



CMS-I-00003060

9. *Když není ještě dosažena požadovaná pracovní hloubka,*
Postup opakujte.
10. Upevněte nastavovací páku v parkovací poloze.

6.3.11 Příprava krajních zarovnávacích disků k použití

CMS-T-00006831-B.1

6.3.11.1 Nastavení krajních zarovnávacích kotoučů

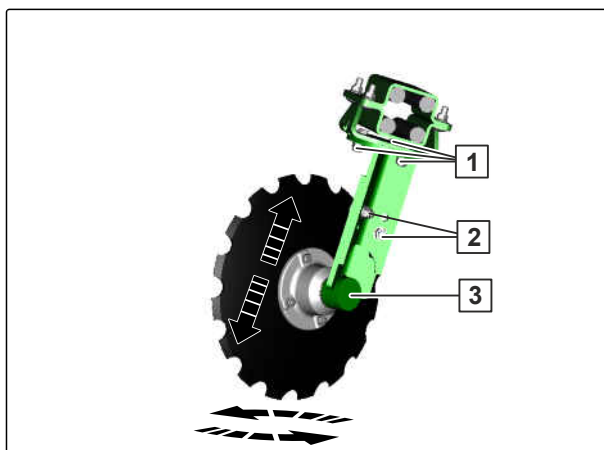
CMS-T-00004545-D.1

Aby se při práci nevytvářely z půdy hráze, nastavuje se pracovní hloubka a úhel záběru krajních zarovnávacích kotoučů.

1. Zvedněte stroj.
2. Povolte šrouby **1**.

Ložiskový čep a náboj krajního zarovnávacího **3** disku slouží jako madla.

3. Otočte krajní zarovnávací disk do požadované polohy.
4. Utáhněte šrouby **1**.
5. Povolte šrouby **2**.
6. Posuňte krajní zarovnávací disk nahoru nebo dolů.
7. Utáhněte šrouby **2**.

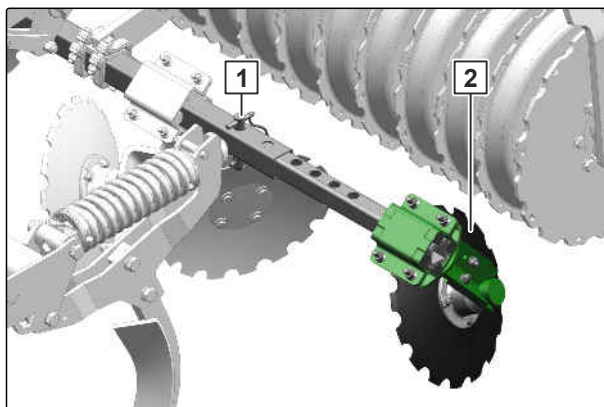


CMS-I-00003276

6.3.11.2 Ruční posouvání krajních zarovnávacích kotoučů

CMS-T-00006610-C.1

1. Vytáhněte čep **1**.
2. Přesuňte krajní zarovnávací kotouč **2** do požadované polohy.
3. Krajní zarovnávací kotouč zajistěte čepem.
4. Zajistěte čep závlačkou.



CMS-I-00004690

6.3.12 Přizpůsobení škrabky k válci

CMS-T-00000076-F.1

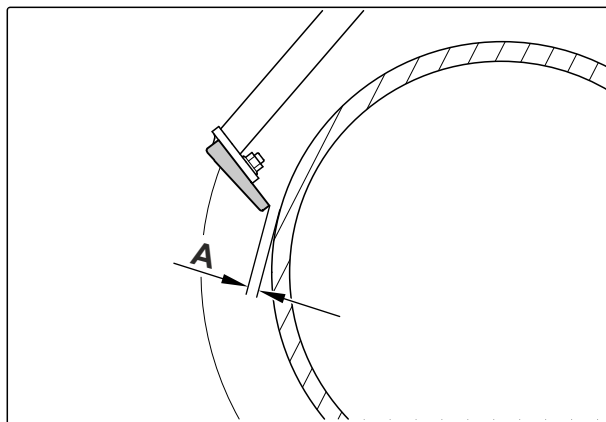
Škrabky jsou vůči válci nastavené z výroby. Škrabky se mohou přizpůsobit pracovním podmínkám.



UPOZORNĚNÍ

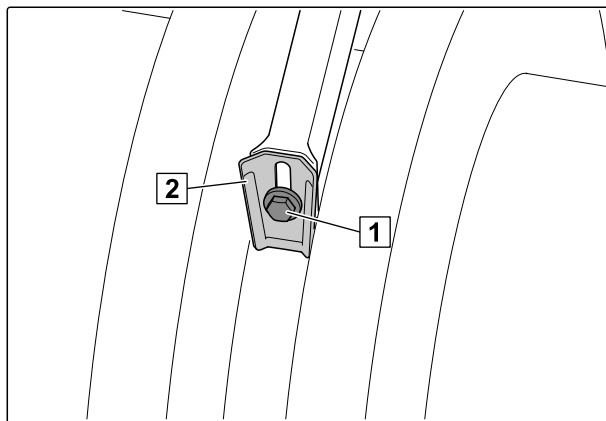
Povolené vzdálenosti **A** mezi prvkem válce a škrabkou:

- Klínový prstencový válec: $12 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Klínový prstencový válec s profilem obručí typu Matrix: $13 \text{ mm} \pm 2 \text{ mm}$
- Ozubený přechovací válec: minimálně 1 mm



CMS-I-00002071

1. Povolte šroub **1** na škrabce **2**.
2. Posuňte škrabku v podélném otvoru.
3. Utáhněte šroub **1**.
4. Zkontrolujte vzdálenosti u stroje spuštěného dolů.



CMS-I-00000521

6.3.13 Nastavení vlečného prvku

CMS-T-00012141-A.1

6.3.13.1 Nastavení systému zavlačovačů 12-125 HI

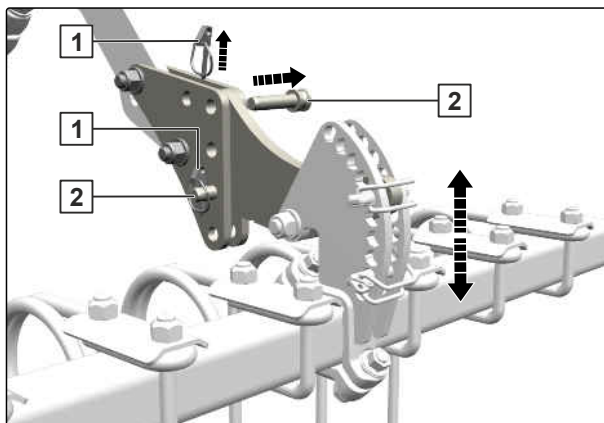
CMS-T-00012142-A.1

6.3.13.1.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-125 HI

CMS-T-00012144-A.1

Pomocí dvou čepů na nastavovacích jednotkách lze nastavit čtyři výškové úrovně.

1. Zajištění zavlačovače vhodnými zdvihacími a vázacími prostředky proti klesnutí.
2. Vytáhněte sklopné závlačky **1** z obou čepů **2**.
3. Vytáhněte oba čepy.
4. Stejným způsobem odstraňte čepy u druhé nastavovací jednotky.
5. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
6. Zajištění nastavení čepů.
7. Čepy zajištění sklopnými závlačkami.



CMS-I-00007854

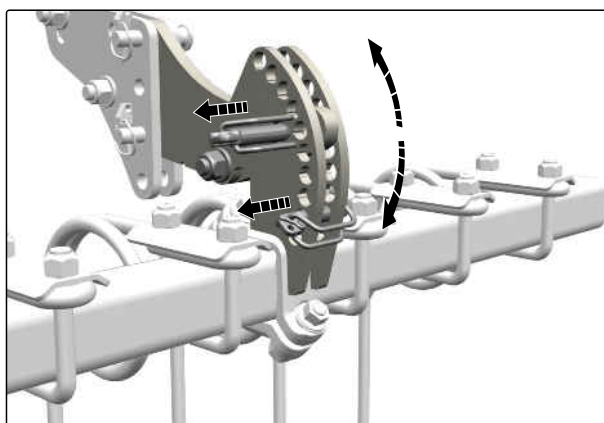
6.3.13.1.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-125 HI

CMS-T-00012143-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

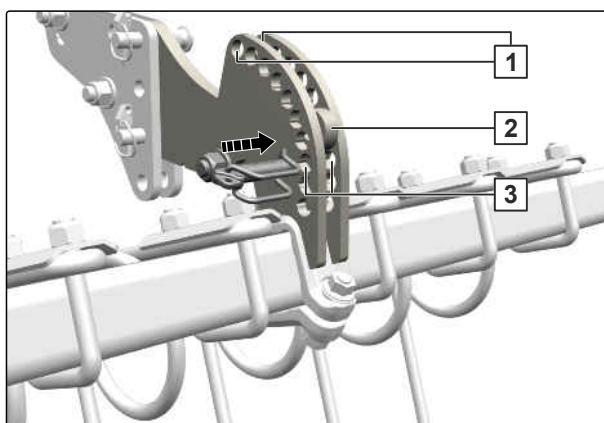
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007852

3. Prostrčte vždy jednu sklopnou závlačku skrz otvory **3** přímo pod držákem **2**.
4. Druhou sklopnou závlačku zaparkujte v nejhořejších otvorech **1**.



CMS-I-00007853

6.3.13.2 Nastavení systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

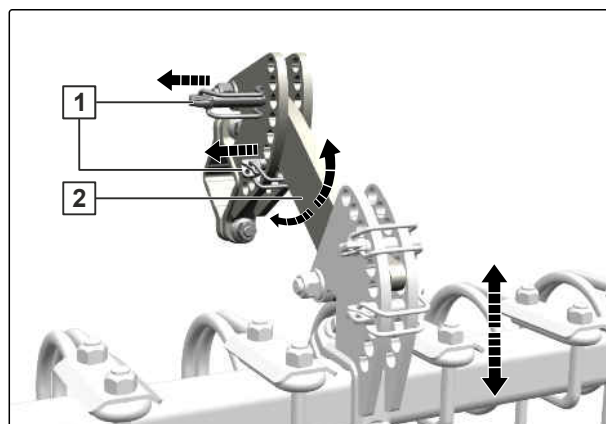
CMS-T-00012148-A.1

6.3.13.2.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012150-A.1

Pomocí dvou sklopných závlaček na nastavovacích jednotkách lze nastavit šest výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku **1**.
2. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
3. Prostrčte sklopné závlačky skrz otvory přímo nad a pod držákem **2**.



CMS-I-00007870

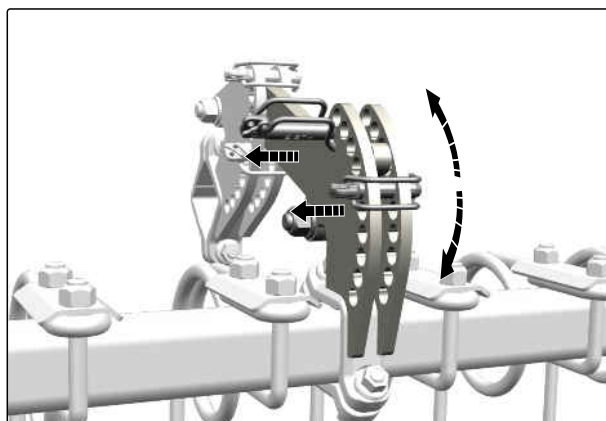
6.3.13.2.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW

CMS-T-00012149-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

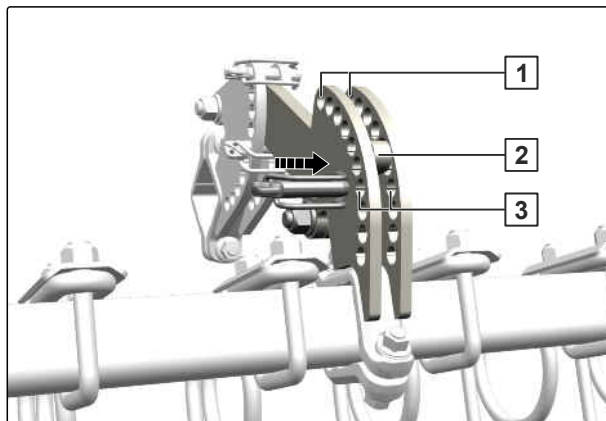
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007866

3. Prostrčte vždy jednu sklopnou závlačku skrz otvory **3** přímo pod držákem **2**.
4. Druhou sklopnou závlačku zaparkujte v nejhořejších otvorech **1**.



CMS-I-00007869

6.3.13.3 Nastavení systému zavlačovačů 12-250 HI

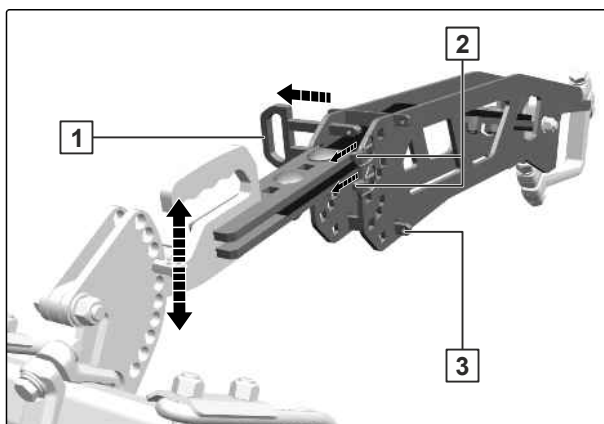
CMS-T-00012163-A.1

6.3.13.3.1 Nastavení výšky systému zavlačovačů 12-250 HI

CMS-T-00012166-A.1

Pomocí dvojitého čepu na nastavovacích jednotkách lze nastavit pět výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky **2** z dvojitého čepu **1** a zasuňte je do parkovací polohy **3**.
2. Vytáhněte dvojité čep.
3. Zvedněte nebo spusťte zavlačovače do požadované výšky.
4. Zajistěte nastavení dvojitými čepy.
5. Vytáhněte sklopné závlačky z parkovacích poloh a zajistěte dvojité čepy sklopnými závlačkami.



CMS-I-00007880

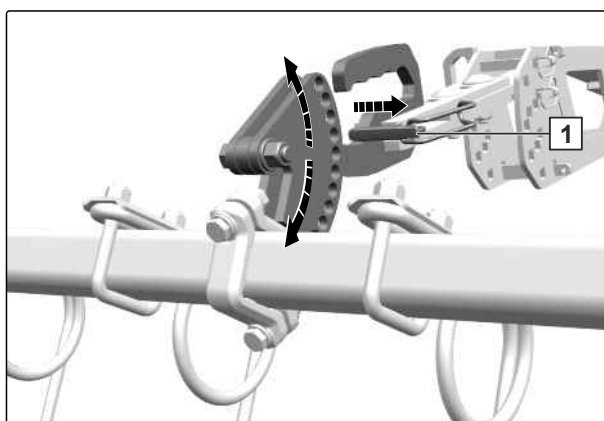
6.3.13.3.2 Nastavení sklonu systému zavlačovačů 12-250 HI

CMS-T-00012164-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku **1**.

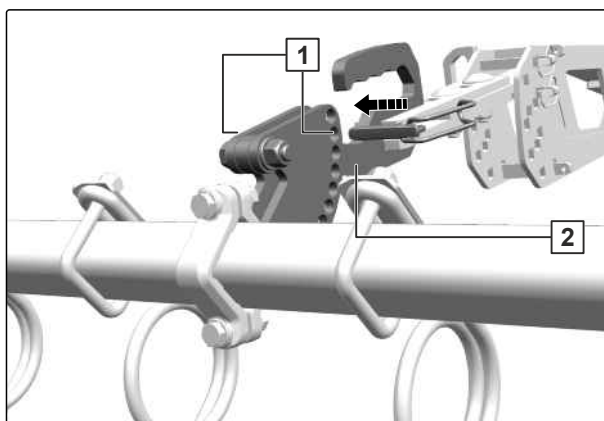
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte zavlačovače do požadované polohy.



CMS-I-00007871

3. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory **1** přímo nad držákem **2**.



CMS-I-00007874

6.3.13.4 Nastavení dvojitých lehkých bran CXS

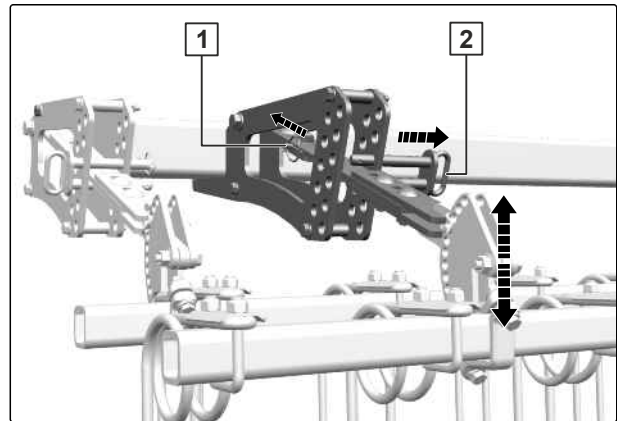
CMS-T-00012167-A.1

6.3.13.4.1 Nastavení výšky dvojitých lehkých bran CXS

CMS-T-00012169-A.1

Pomocí dvojitého čepu na nastavovacích jednotkách lze nastavit devět výškových úrovní.

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku dvojitých lehkých bran vytáhněte sklopnou závlačku **1** z dvojitého čepu **2**.
2. Vytáhněte dvojitý čep.
3. Zvedněte nebo spusťte nosník bran do požadované výšky.
4. Zajistěte nastavení dvojitými čepy.
5. Dvojité čepy zajistěte sklopnými závlačkami.
6. Stejným způsobem nastavte výšku druhého nosníku dvojitých lehkých bran.



CMS-I-00007887

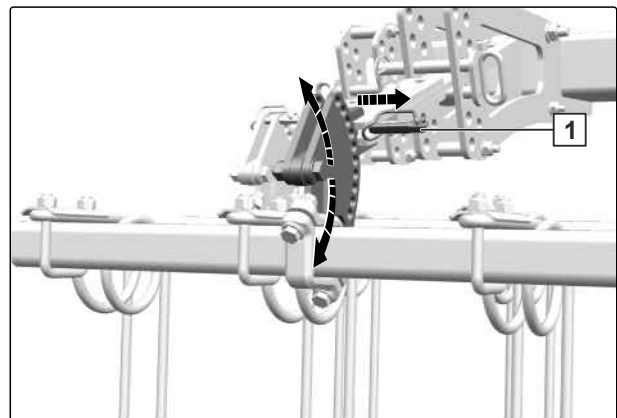
6.3.13.4.2 Nastavení sklonu dvojitých lehkých bran CXS

CMS-T-00012168-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku bran vytáhněte sklopnou závlačku **1**.

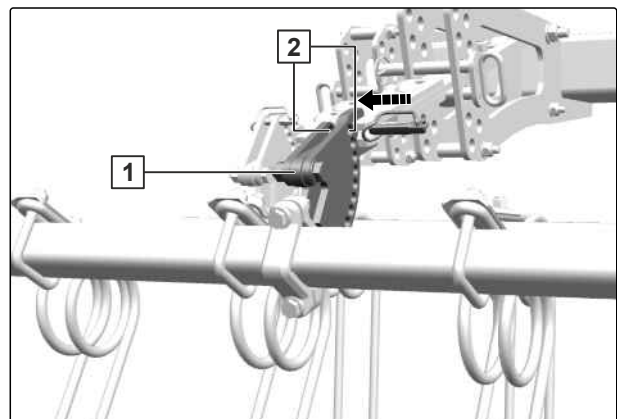
Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. Otočte nosník zavlačovačů do požadované polohy.



CMS-I-00007882

3. Prostrčte sklopnou závlačku skrz otvory **2** přímo nad držákem **1**.
4. Stejným způsobem nastavte sklon druhého nosníku dvojitých lehkých bran.



CMS-I-00007884

6.3.13.5 Nastavení systému pružinových nožů 142 nebo pružinového urovnávacího systému 167

CMS-T-00012170-A.1

1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku pružinových nožů nebo jednoho nosníku pružinového urovnávacího systému vytáhněte sklopnou závlačku **2** z čepu **1**.

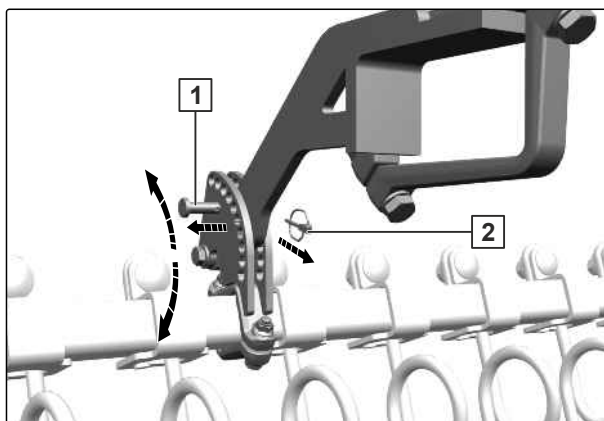
2. Vytáhněte čep.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

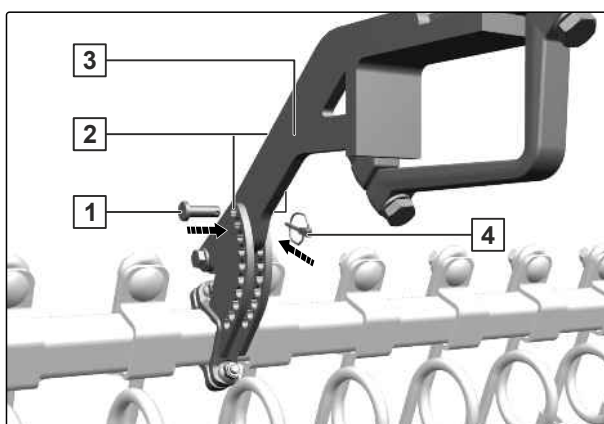
3. Nosník pružinových nožů nebo nosník pružinového urovnávacího systému otočte do požadované polohy.

4. Prostrčte čepy **1** vždy otvory **2** a jedním z otvorů v držáku **3**.

5. Čepy zajistěte sklopnými závlačkami **4**.



CMS-I-00007888



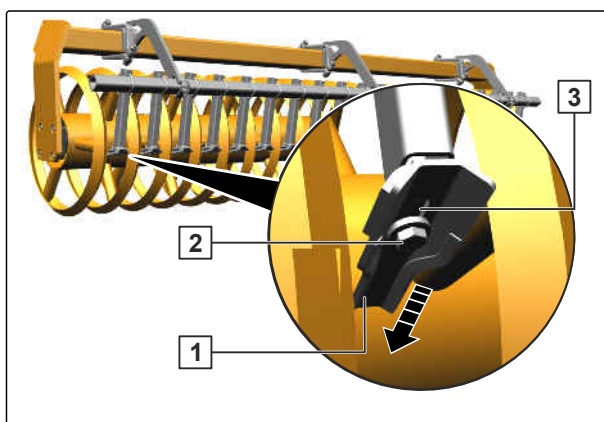
CMS-I-00007889

6.3.13.6 Nastavení škrabek urovnávacího systému WW 142 HI

CMS-T-00012171-A.1

Při opotřebení se mohou škrabky urovnávacího systému WW 142 HI nastavit blíž k válci s úhlovými profily.

1. Povolte šroub **2** na škrabce **1**.
2. Posuňte škrabku v podélném otvoru **3** směrem k válci.
3. Dotáhněte šroub.



CMS-I-00007890

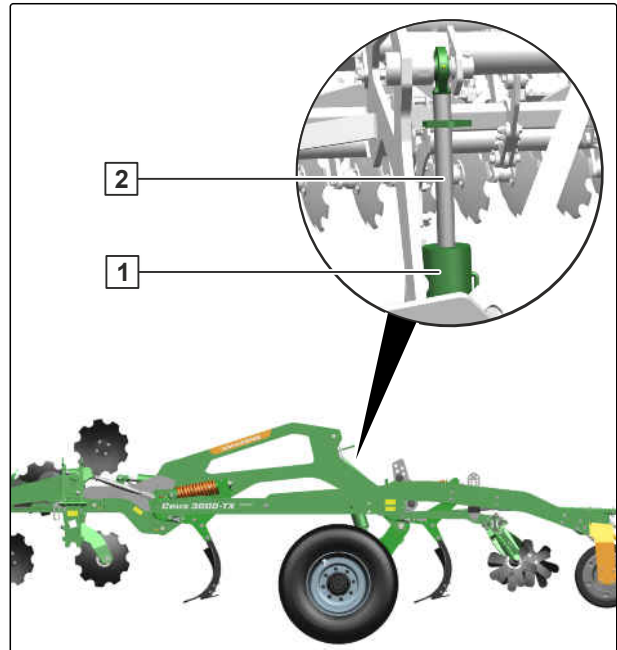
6.4 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00006750-D.1

6.4.1 Spuštění podvozku do přepravní polohy

CMS-T-00006813-A.1

- Spustíte podvozek do přepravní polohy stisknutím "Žluté 2" na řídicí jednotce traktoru, dokud nejsou pístonce **2** hydraulických válců **1** zcela vysunuté.

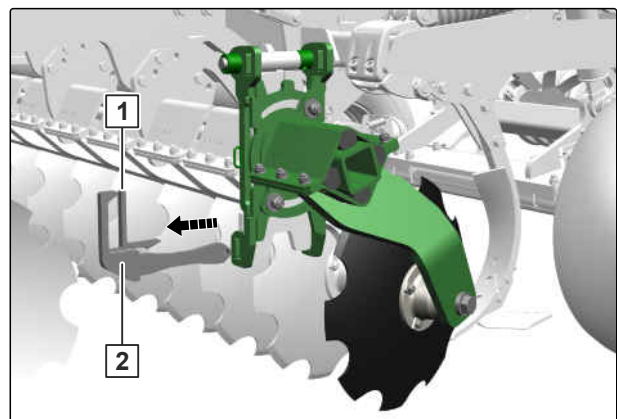


CMS-I-00004832

6.4.2 Příprava krajních disků k jízdě po silnici

CMS-T-00006866-A.1

1. Uvolněte a vytáhněte zajišťovací hák **2** tlakem na rukojeť **1**.

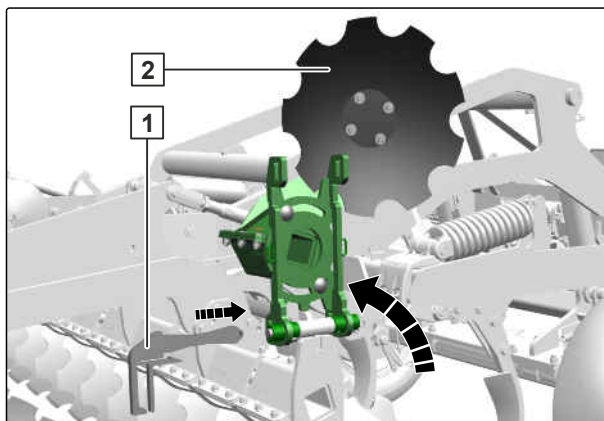


CMS-I-00004820

VAROVÁNÍ Nebezpečí přimáčknutí

- Natočte krajní disky opatrně do požadované polohy.

2. Vyklopte krajní disk **2** nahoru.
3. Zajistěte krajní disk zajišťovacím hákem **1**.
4. Krajní kotouč na druhé straně připravte pro jízdu po silnici stejným způsobem.



CMS-I-00004819

6.4.3 Uvedení zavlačovačů do přepravní polohy

CMS-T-00012320-A.1

6.4.3.1 Uvedení systému zavlačovačů 12-125 HI do přepravní polohy

CMS-T-00012324-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

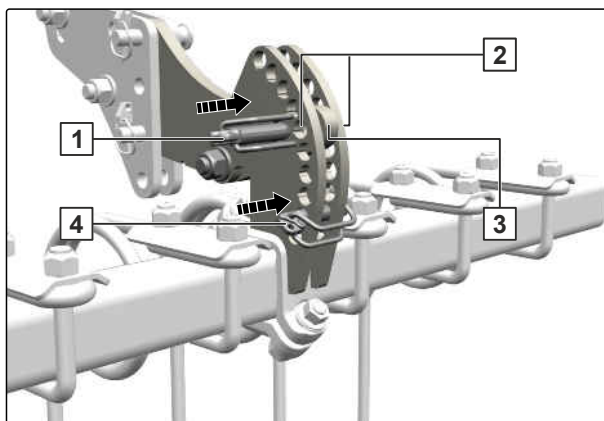
1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělkého sklonu.

3. Po jedné sklopné závlačce **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor v držáku **3**.

4. Druhou sklopnou závlačku **4** zaparkujte pod držákem.



CMS-I-00007934

6.4.3.2 Uvedení systému zavlačovačů 12-125 HI KWM/DW do přepravní polohy

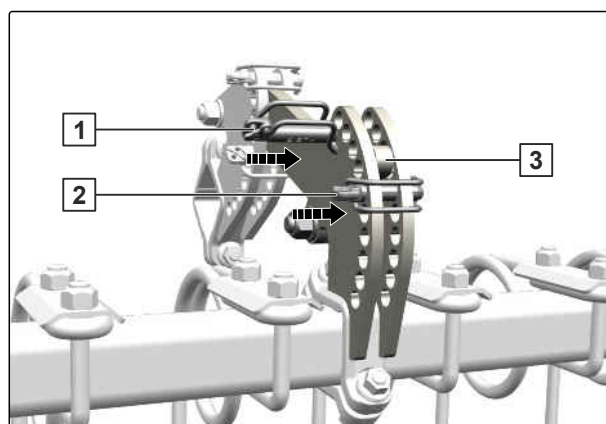
CMS-T-00012322-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte obě sklopné závlačky.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělčího sklonu.
3. Prostrčte sklopnou závlačku **1** a **2** skrz otvory přímo nad a pod držákem **3**.



CMS-I-00007936

6.4.3.3 Uvedení systému zavlačovačů 12-250 HI do přepravní polohy

CMS-T-00012326-A.1

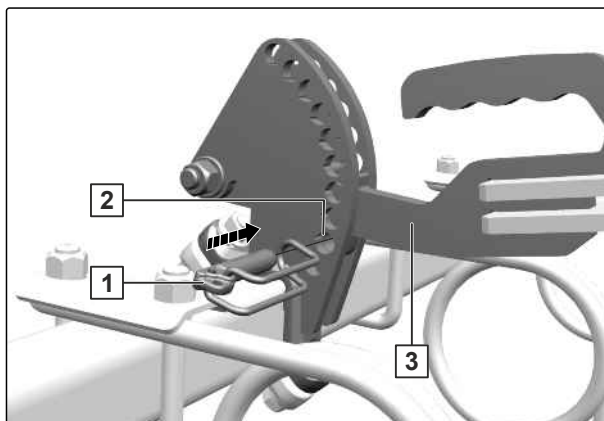
U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

1. U obou nastavovacích jednotek vytáhněte sklopnou závlačku.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělčího sklonu.

3. Sklopnou závlačku **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor pod držákem **3**.



CMS-I-00007907

6.4.3.4 Uvedení dvojitých lehkých bran CXS do přepravní polohy

CMS-T-00012328-A.1

U skládacích strojů nesmí u složeného stroje hroty zavlačovačů včetně dopravních bezpečnostních lišt překročit přepravní šířku 3 m.

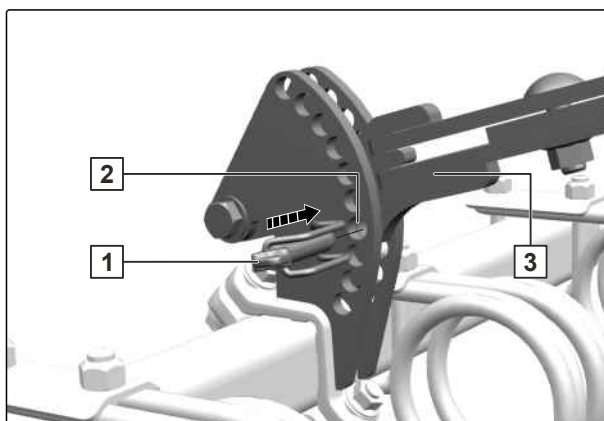
1. U obou nastavovacích jednotek jednoho nosníku dvojitých lehkých bran vytáhněte sklopnou závlačku.

Další pracovní krok lze také provést s nastavovací pákou.

2. *Pokud u složeného stroje hroty zavlačovačů překročí přepravní šířku:*
Otočte nosník zavlačovačů do mělkého sklonu.

3. Sklopnou závlačku **1** prostrčte skrz otvory **2** a skrz otvor pod držákem **3**.

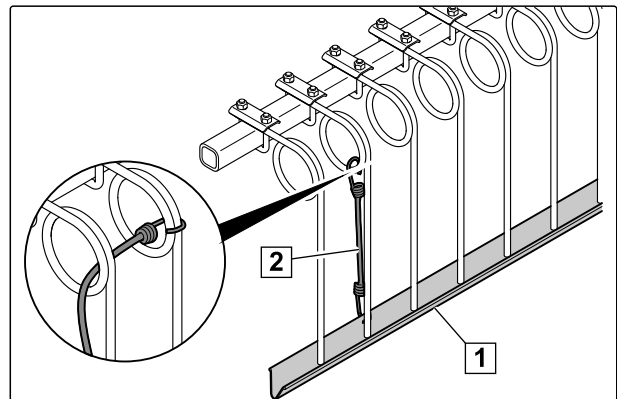
4. Stejným způsobem uveďte druhý nosník dvojitých lehkých bran do přepravní polohy.



CMS-I-00007908

6.4.4 Připevnění dopravních bezpečnostních lišt

1. Odstraňte hrubé nečistoty z prstů zavlačovače.
2. Nasuňte dopravní bezpečnostní lišty **1** přes prsty zavlačovače.
3. Zajistěte dopravní bezpečnostní lišty napínáky **2**.
4. Zkontrolujte pevné usazení.
5. *Pokud napínáky dostatečně nenapínají, vedte je skrz oka prstů.*



CMS-T-00000614-C.1

CMS-I-00000517

6.4.5 Vodorovné vyrovnaní stroje

Na rámu stroje je umístěna vodováha. Vodováha ukazuje vyrovnaní stroje ve směru jízdy.

1. Najedzte traktorem a strojem na vodorovnou plochu.
2. Vyrovnajte stroj vodorovně pomocí dolních ramen.

CMS-T-00006812-A.1

6.4.6 Uzamknutí řídicích jednotek traktoru

- Uzamkněte řídicí jednotky traktoru, v závislosti na výbavě, mechanicky nebo elektricky.

CMS-T-00006337-D.1

Použití stroje

7

CMS-T-00006814-B.1

7.1 Nasazení stroje

CMS-T-00006826-A.1



PŘEDPOKLADY

- ✓ Stroj byl k použití seřízen a nastaven
- ✓ Podvozek je zvednutý v pracovní poloze

1. Vyrovnajte stroj pomocí dolních ramen tak, aby byl rám v podélném směru rovnoběžně se zemí.
2. Rozjed'te se s traktorem.

7.2 Otáčení na souvrati

CMS-T-00006893-B.1



DŮLEŽITÉ

Poškození nástrojů na zpracování půdy

Pokud stroj při otáčení nezvednete, může dojít k poškození nástrojů pro zpracování půdy.

- Otáčejte se jen na podvozku.

1. Před otáčením na souvrati spusťte podvozek do přepravní polohy stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
2. *Když směr stroje souhlasí s pracovním směrem,* zvedněte podvozek do pracovní polohy stisknutím "žluté 1" na řídicí jednotce traktoru.
3. Pokračujte v práci.

Odstraňování poruch

8

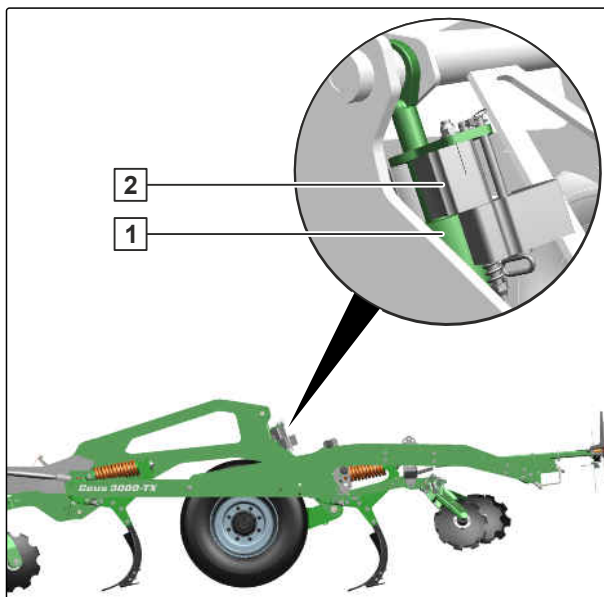
CMS-T-00006925-A.1

Chyba	Příčina	Řešení
Pracovní hloubka přes celou šířku stroje je nerovnoměrná	Řady disků jsou chybně vyrovnané	► Navzájem vyrovnejte řady disků.
	Radlice jsou opotřebované	► Vyměňte opotřebované radlice.
	Podvozek není ve správné pracovní poloze	► Zvedněte podvozek do pracovní polohy.
Řady disků nebo řady radliček se zanášejí rostlinným materiálem	Příliš mnoho zbytků rostlin na poli	► Pravidelně stroj zvedejte. ► Odstraňte zbytky rostlin ze stroje. ► Nasadte stroj.
	Pracovní hloubka radlic, disků nebo zarovnání příliš velká	► Zmenšete pracovní hloubku.
	Příliš malý prostup mezi disky	► Zvětšete prostup mezi disky.
Pracovní výsledek za válcem není rovnoměrný	Zarovnání není správně nastavené	► Opravte pracovní hloubku zarovnání. ► Nastavte krajní zarovnávací kotouče. ► Posuňte krajní zarovnávací kotouče.
Válec hrne půdu	Válec pracuje příliš hluboko	► Zmenšete pracovní hloubku disků a radlic.
	Válec je příliš zatížený	viz strana 72

Válec hrne půdu

CMS-T-00006944-A.1

1. *Pro odlehčení válce*
spustíte podvozek lehce na zem stisknutím "žluté 2" na řídicí jednotce traktoru.
2. Nastavení hydraulického válce podvozku **1**
zajistíte distančními prvky **2**.



CMS-I-00004831

Odstavení stroje

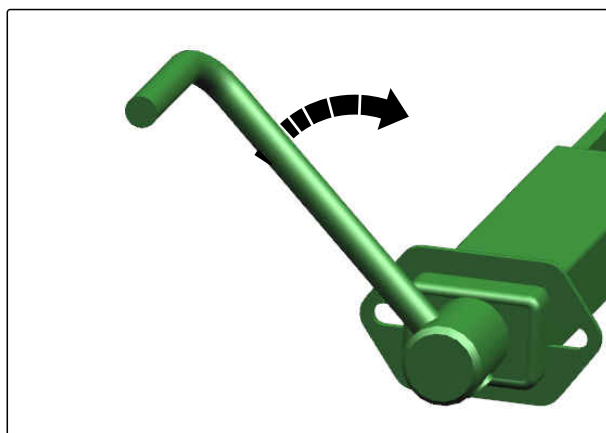
9

CMS-T-00006894-F.1

9.1 Zatažení ruční brzdy

CMS-T-00012112-A.1

- ▶ Otáčejte ruční klikou ve směru hodinových ručiček, dokud se nenapne brzdové lanko.

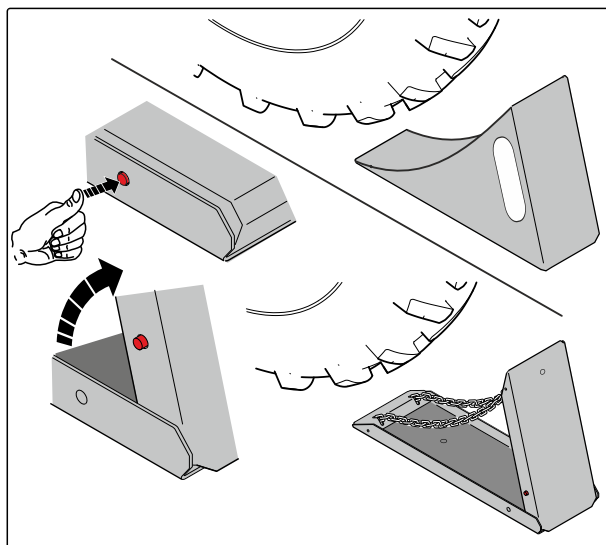


CMS-I-00007857

9.2 Založení zakládacích klínů

CMS-T-00004316-C.1

1. Vyjměte zakládací klíny z držáku.
2. U skládacích zakládacích klínů stiskněte tlačítko a zakládací klín rozložte.
3. Založte zakládací klíny ke kolům.



CMS-I-00007809

9.3 Odpojení připojovacího zařízení

CMS-T-00012277-A.1

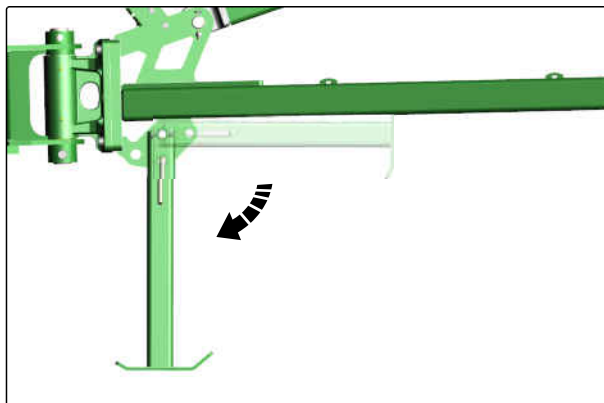
9.3.1 Odpojení dolních ramen závěsu

CMS-T-00004572-F.1

9.3.1.1 Otočení opěrné nohy dolů

CMS-T-00004573-D.1

1. Přizvedněte stroj dolními rameny.
2. Vytáhněte sklopnou závlačku z čepu.
3. Vytáhněte čep.
4. Otočte opěrnou nohu dolů.
5. Zastrčte čep.
6. Zajistěte čep závlačkou.

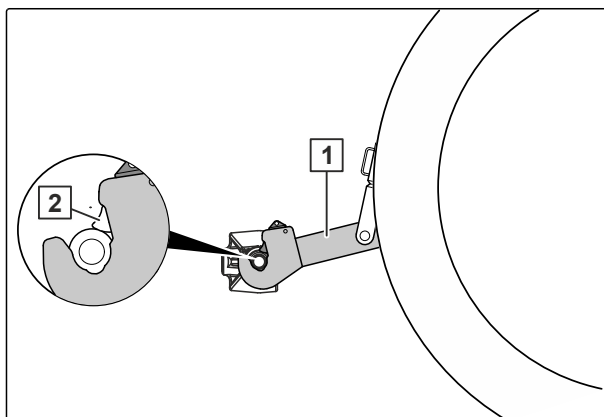


CMS-I-00003351

9.3.1.2 Odpojení dolních ramen traktoru

CMS-T-00004574-F.1

1. Odlehčete dolní ramena traktoru **1**.
2. Uvolněte záchytný hák dolního **2** ramena.
3. Ze sedadla traktoru odpojte dolní ramena ramena od stroje.



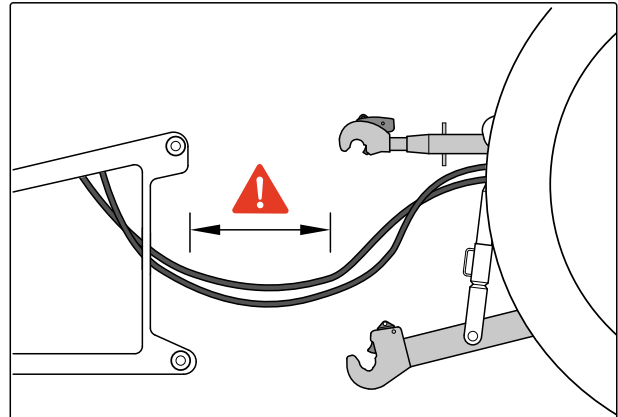
CMS-I-00003346

9.4 Odjetí traktorem od stroje

CMS-T-00012195-A.1

Mezi traktorem a strojem musí vzniknout dostatečné místo, aby bylo možné bez překážek odpojit napájecí vedení.

- Odjedte traktorem od stroje dostatečně daleko.

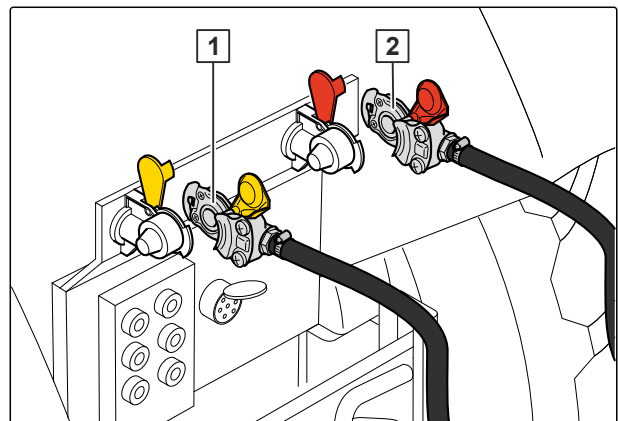


CMS-I-00004044

9.5 Odpojení dvouokruhové pneumatické brzdové soustavy

CMS-T-00004570-D.1

1. Odpojte červenou spojovací hlavici brzdového vedení **2** od traktoru.
2. Zapojte červenou spojovací hlavici do slepé spojky na stroji.
3. Odpojte žlutou spojovací hlavici brzdového vedení **1** od traktoru.
4. Zapojte žlutou spojovací hlavici do slepé spojky na stroji.
5. Zavřete víčka spojovacích hlavíc na traktoru.

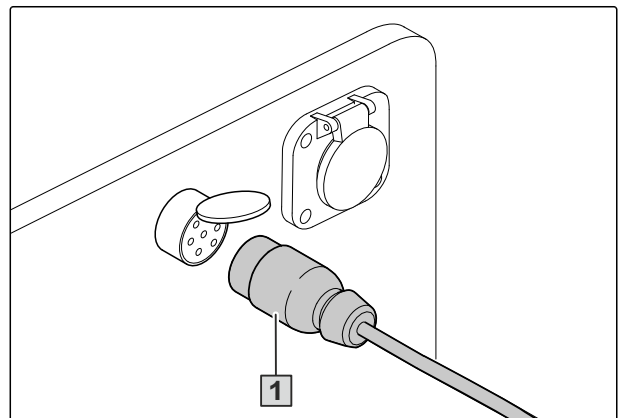


CMS-I-00003559

9.6 Odpojení elektrického napájení

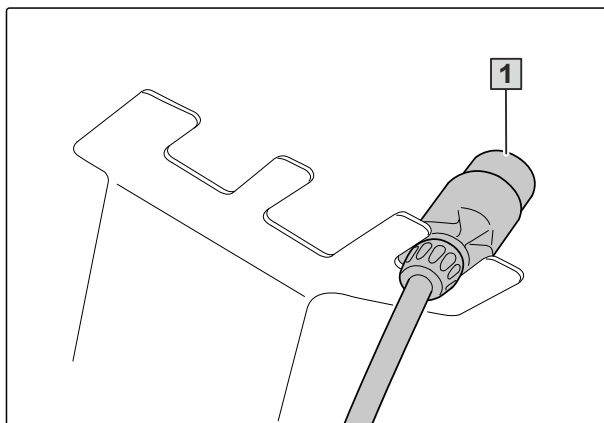
CMS-T-00001402-H.1

1. Odpojte konektor **1** elektrického napájení.



CMS-I-00001048

2. Zavěste zástrčku **1** na skříň na hadice.

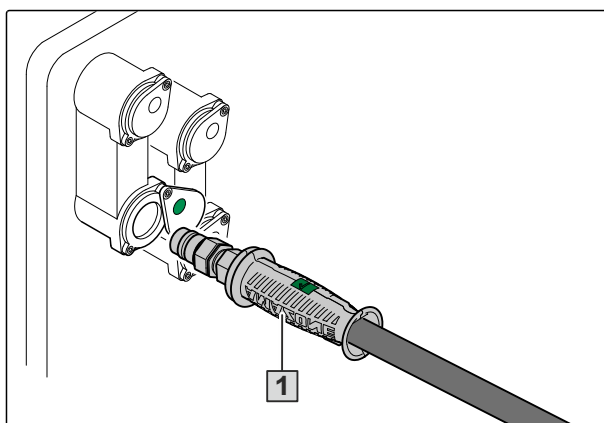


CMS-I-00001248

9.7 Odpojení hydraulických hadic

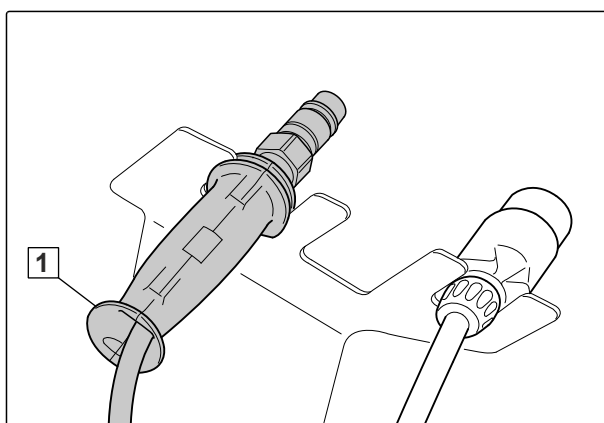
CMS-T-00000277-F.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříňě na hadice.

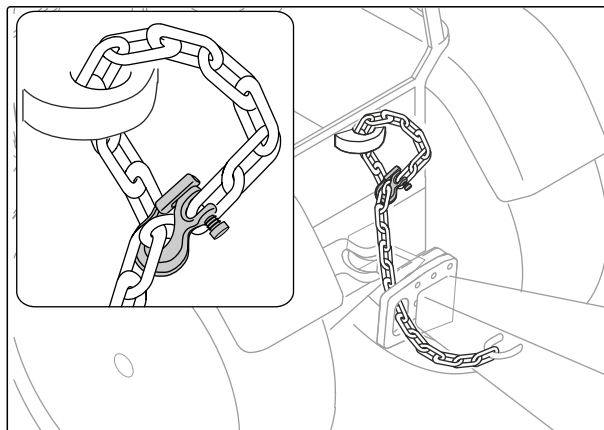


CMS-I-00001250

9.8 Uvolnění zajišťovacího řetězu

CMS-T-00004315-C.1

- Uvolněte zajišťovací řetěz od traktoru.

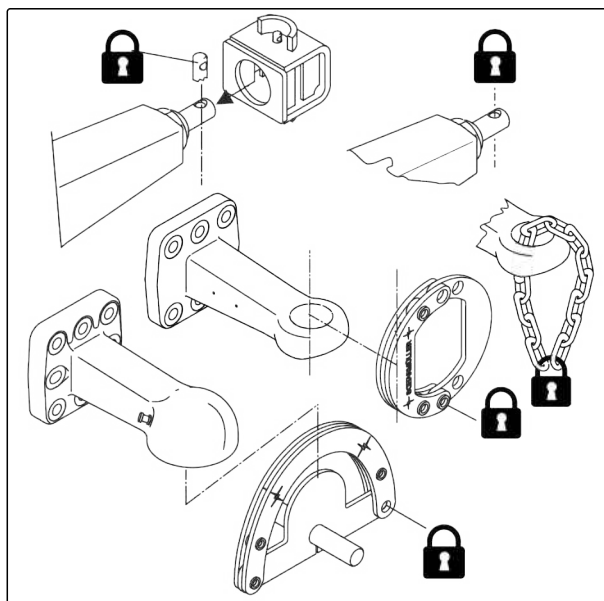


CMS-I-00007814

9.9 Nasazení pojistky proti neoprávněnému použití

CMS-T-00005090-B.1

1. Nasadte pojistku proti neoprávněnému použití na závěsné zařízení.
2. Nasadte visací zámek.



CMS-I-00003534

Údržba a opravy stroje

10

CMS-T-00006923-G.1

10.1 Údržba stroje

CMS-T-00006922-G.1

10.1.1 Plán údržby

po prvním použití		
Kontrola připojení nosičů disků	viz strana 80	
Kontrola připojení zarovnání	viz strana 84	
Kontrola válců	viz strana 84	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 85	
v případě potřeby		
Výměna disků	viz strana 79	
Vzájemné vyrovnaní řad disků	viz strana 81	
Výměna držáku radlice s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou	viz strana 82	
Výměna radlice C-Mix-3	viz strana 83	
denně		
Kontrola vzduchojemu	viz strana 88	
každé 12 měsíce		
Kontrola kruhových gum nosičů disků	viz strana 80	
každých 50 provozních hodin		
Kontrola zavěšení na dolní ramena	viz strana 90	
každých 10 provozních hodin / denně		
Kontrola čepů spodních ramen	viz strana 85	

každých 50 provozních hodin / týdně		
Kontrola upevnění radlic s jistěním proti přetížení tlačnou pružinou	viz strana 82	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 85	
Kontrola kol	viz strana 86	

každých 200 provozních hodin / každé 3 měsíce		
Kontrola válců	viz strana 84	
Kontrola brzdových obložení	viz strana 87	
Kontrola pneumatické brzdové soustavy	viz strana 87	
Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu	viz strana 88	
Kontrola šroubových spojů nápravy	viz strana 89	

každých 1000 provozních hodin / každé 12 měsíce		
Kontrola ložisek nábojů kol	viz strana 86	

10.1.2 Výměna disků

CMS-T-00002327-I.1

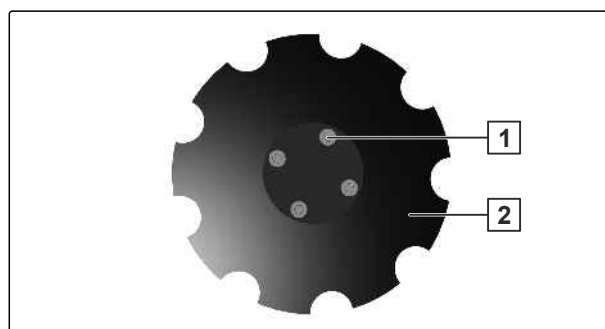


INTERVAL

- v případě potřeby

Původní průměr disků	Mez opotřebení
46 cm	36 cm
48 cm	40 cm
51 cm	36 cm
61 cm	43 cm
66 cm	46 cm

1. Stroj mírně přizvedněte.



CMS-I-00002450

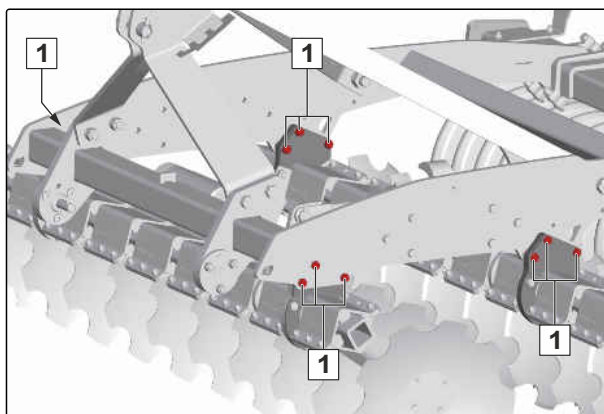
2. Uvolněte 4 šrouby **1** upevňující disk.
3. Sejměte disk **2**.
4. Pomocí 4 šroubů upevněte nový disk.

10.1.3 Kontrola připojení nosičů disků

CMS-T-00002328-E.1

INTERVAL

- po prvním použití
- Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů.



CMS-I-00000531

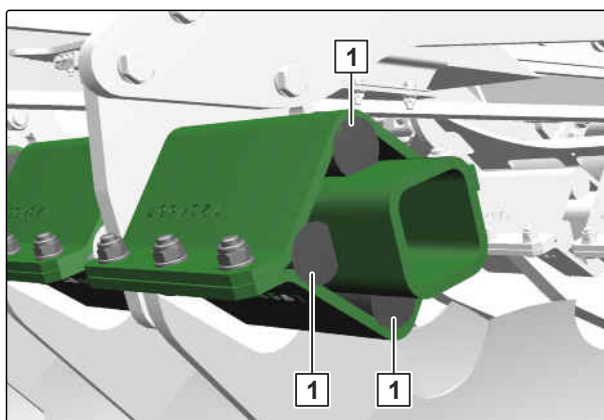
10.1.4 Kontrola kruhových gum nosičů disků

CMS-T-00006927-B.1

INTERVAL

- každé 12 měsíce

1. Vizuálně zkontrolujte kruhové gumy nosičů disků **1**.
2. *Pokud kruhové gumy nosičů disků vykazují poškození,*
nechte kruhové gumy nosičů disků vyměnit v odborném servisu.



CMS-I-00004870

10.1.5 Vzájemné vyrovnnání řad disků

CMS-T-00013988-A.1



- v případě potřeby

Řady disků se vzájemně vyrovnávají pomocí seřizovacích vřeten.

Vyrovnnání řad disků je vhodné z těchto důvodů:

- Optimalizace pracovní hloubky řad disků
- Korekce šikmého tahu stroje
- Zamezení nerovnoměrného opotřebení disků

1. Vyrovnajte stroj vodorovně.
2. Nastavte pracovní hloubku řad disků na nejmenší hodnotu.

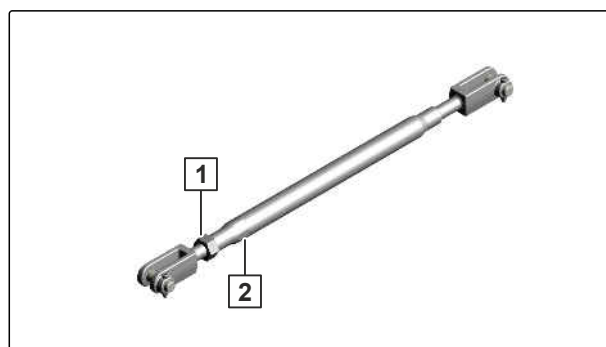
➔ Disky nestojí na půdě.

3. Povolte kontramatice **1** na všech seřizovacích vřetenech.

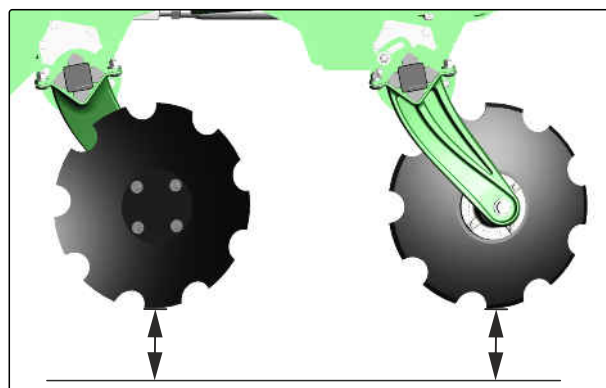
4. Vyrovnajte řady disků pomocí šestihranného profilu **2** na seřizovacích vřetenech.

5. Zkontrolujte, zda jsou všechny nosníky disků rovnoměrně vyrovnané.

6. Utáhněte kontramatice.



CMS-I-00003204



CMS-I-00003385

10.1.6 Kontrola upevnění radlic s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou

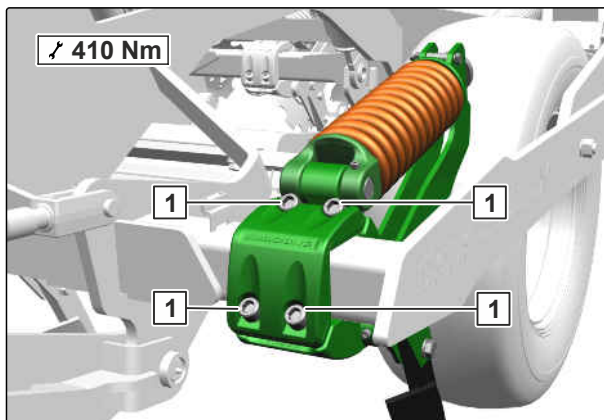
CMS-T-00004207-B.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

- Zkontrolujte pevné utažení šroubového spoje **1**.



CMS-I-00004863

10.1.7 Výměna držáku radlice s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou

CMS-T-00004187-B.1



INTERVAL

- v případě potřeby

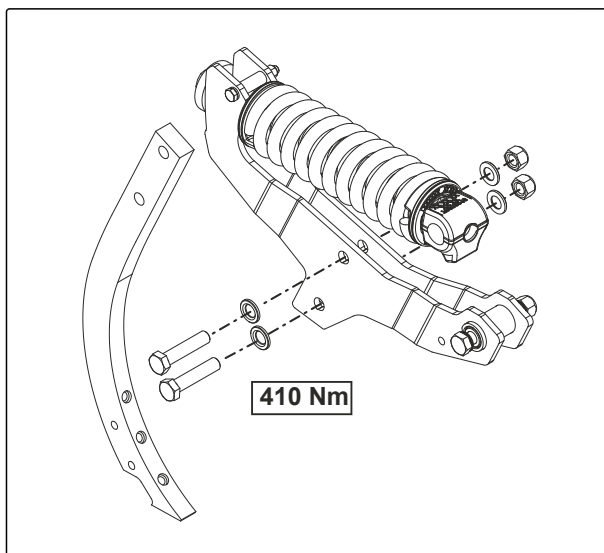


VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení klesajícím strojem

- Nadzvedněte stroj jen málo.

- Demontujte šrouby na držáku radlice.
- Nasadte nový držák radlice.
- Namontujte šrouby držáku radlice.



CMS-I-00003072

10.1.8 Výměna radlice C-Mix-3

CMS-T-00004184-C.1



INTERVAL

- v případě potřeby



VAROVÁNÍ

Nebezpečí stlačení klesajícím strojem

- ▶ Nadzvedněte stroj jen málo.

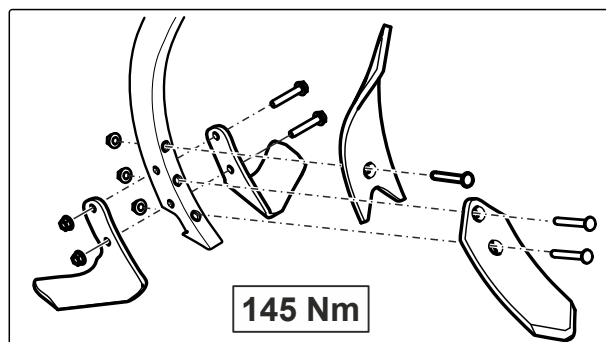


POZOR

Nebezpečí zranění ostrými hranami na radlicích a hlavách šroubů

- ▶ Používejte rukavice.
- ▶ Dejte pozor na ostré hrany.
- ▶ Nedopustěte, aby se šrouby zámku spolu otáčely.

1. Demontujte šrouby.
2. Vyměňte radlice.
3. Namontujte šrouby.
4. Utáhněte šrouby.
5. Dotáhněte šrouby po 5 provozních hodinách.



CMS-I-00003077

10.1.9 Kontrola připojení zarovnání

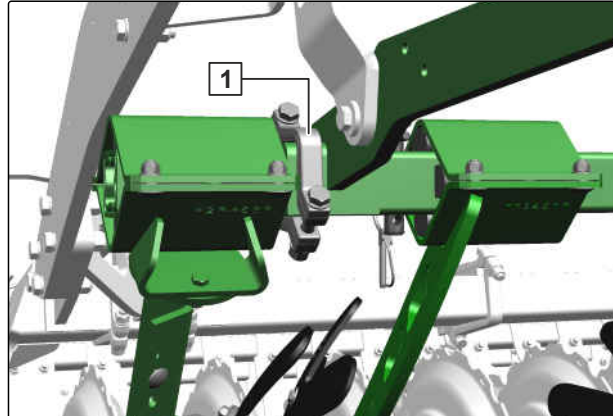
CMS-T-00006960-B.1



INTERVAL

- po prvním použití

- Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů **1**.



CMS-I-00004872

10.1.10 Kontrola válců

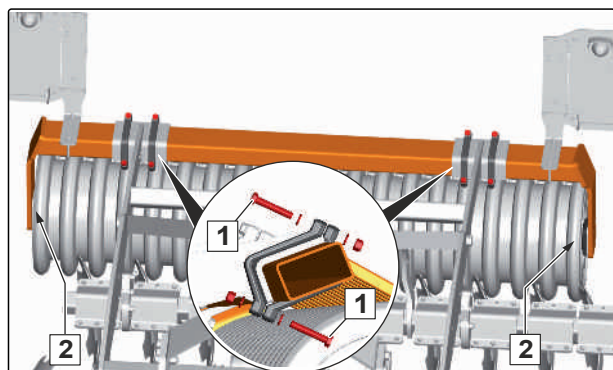
CMS-T-00002329-D.1



INTERVAL

- po prvním použití
- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

- Zkontrolujte pevné utažení šroubových spojů **1**.
- *Když se musí šrouby vyměnit,*
dbejte na vyrovnání šroubů.
- Zkontrolujte lehký chod ložisek válců **2**.



CMS-I-00000099

10.1.11 Kontrola čepů spodních ramen

CMS-T-00004233-C.1



INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

Kritéria pro pohledovou kontrolu čepů dolního ramene:

- Trhliny
 - Lomy
 - Trvalé deformace
 - Přípustné opotřebení: 2 mm
1. Zkontrolujte čepy spodních ramen podle uvedených kritérií.
 2. Vyměňte opotřebované čepy.

10.1.12 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-F.1



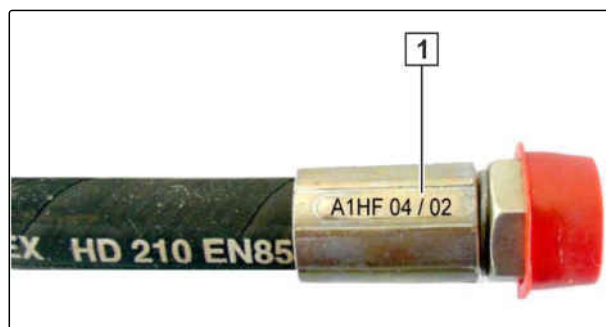
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.
3. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

4. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532



5. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice vyměňte.

10.1.13 Kontrola kol

CMS-T-00009668-C.1



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

Obutí	Utahovací moment	
Pojezdové kolo / opěrné kolo	M18 x 1,5	270 Nm (-0/+20)
	M20 x 1,5	350 Nm (-0/+30)
	M22 x 1,5	450 Nm (-0/+60)

1. Kontrolujte tlak v pneumatikách podle údajů na nálepkách.
2. Zkontrolujte šroubové spoje.

10.1.14 Kontrola ložisek nábojů kol

CMS-T-00013989-A.1



- každých 1000 provozních hodin
nebo
každé 12 měsíce

- Ložiska nábojů kol nechte zkontrolovat a seřídít.

10.1.15 Kontrola brzdových obložení

CMS-T-00004984-D.1



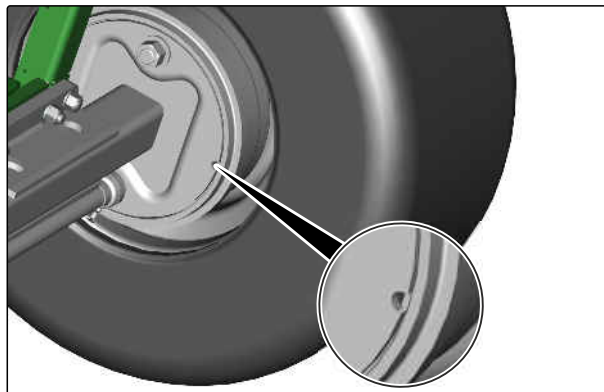
INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

Kontrolní kritéria:

- Mez opotřebení: 2 mm
- Poškození
- hrubé nečistoty

1. Zkontrolujte brzdová obložení průzory.



CMS-I-00003599



2. Opotřebovaná, poškozená nebo znečištěná brzdová obložení vyměňte.

10.1.16 Kontrola pneumatické brzdové soustavy

CMS-T-00004985-F.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce

1. Zkontrolujte vedení stlačeného vzduchu a vlnovce ohledně poškození.



2. Poškozené konstrukční díly vyměňte.

Kontrolní kritéria	Požadované hodnoty
Pokles tlaku v pneumatické brzdové soustavě	maximálně 0,15 bar za 10 minut
Tlak vzduchu ve vzduchojemu	6 bar-8,2 bar
Tlak v brzdovém válci	0 bar při nestlačené brzdě

3. Uvedená kontrolní kritéria ověřte.

10.1.17 Kontrola vzduchojemu

CMS-T-00004589-D.1



INTERVAL

- denně

1. Zkontrolujte vzduchojem ohledně poškození a koroze.
2. Zkontrolujte upínací pásy vzduchojemu.
3. *Jsou-li upínací pásy uvolněné, napněte je pomocí matic.*



4. Poškozený nebo zkorodovaný vzduchojem vyměňte.
5. *Jsou-li upínací pásy poškozené, nebo je nelze napnout, vyměňte upínací pásy.*

10.1.18 Čištění filtru vedení stlačeného vzduchu

CMS-T-00004590-D.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce



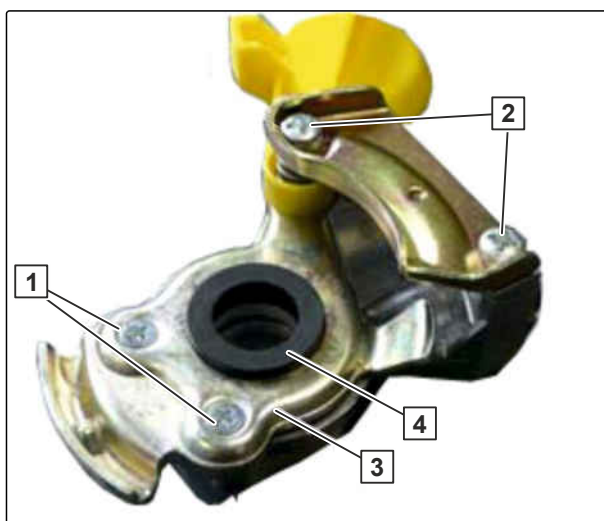
UPOZORNĚNÍ

Ve spojovací hlavě se nachází předepnutá pružina.

Utahovací momenty šroubů:

- **1** 2,5 Nm
- **2** 7 Nm

1. Vyšroubujte šrouby **1**.
2. Povolte šrouby **2** o několik otáček.
3. Nadzvedněte plechový kryt **3** a otočte ho přes těsnicí gumu **4** na stranu.



CMS-I-00003574

4. Vyměňte těsnicí gumu.
5. Poškozené díly vyměňte.
6. Vyčistěte těsnicí plochy, těsnicí kroužek a filtr vedení stlačeného vzduchu.
7. Těsnicí plochy, těsnicí kroužek a filtr vedení stlačeného vzduchu namažte tukem.



CMS-I-00003573

8. Zkontrolujte polohu těsnicího kroužku.
9. Montáž provedte v obráceném pořadí.



CMS-I-00003572

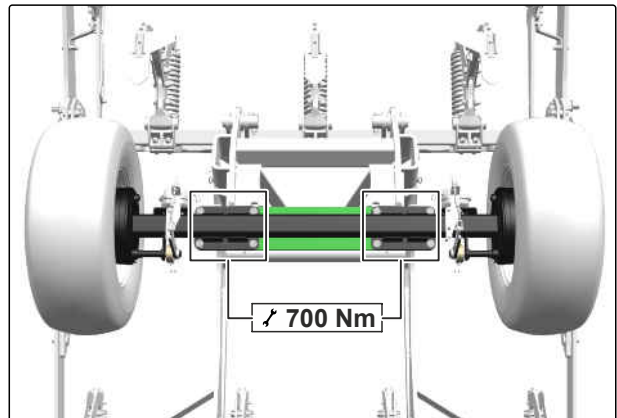
10.1.19 Kontrola šroubových spojů nápravy

CMS-T-00006956-A.1



INTERVAL

- každých 200 provozních hodin
nebo
každé 3 měsíce
- Zkontrolujte pevné utažení šroubů.



CMS-I-00004869

10.1.20 Kontrola zavěšení na dolní ramena



INTERVAL

- každých 50 provozních hodin

Zavěšení na dolní ramena	Míra opotřebení	Upevňovací šrouby	Počet	Utahovací momenty šroubů
Kategorie 3	34,5 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie 4	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie 4 N	48 mm	M20 8.8	8	420 Nm
Kategorie K700	56 mm	M20 8.8	8	420 Nm

1. Zkontrolujte utahovací momenty šroubů.
2. Zkontrolujte zavěšení dolních ramen ohledně poškození, deformace a trhlin a opotřebení.



3. Poškozené zavěšení dolních ramen vyměňte.

10.2 Mazání stroje

CMS-T-00006928-B.1



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při neodborném mazání

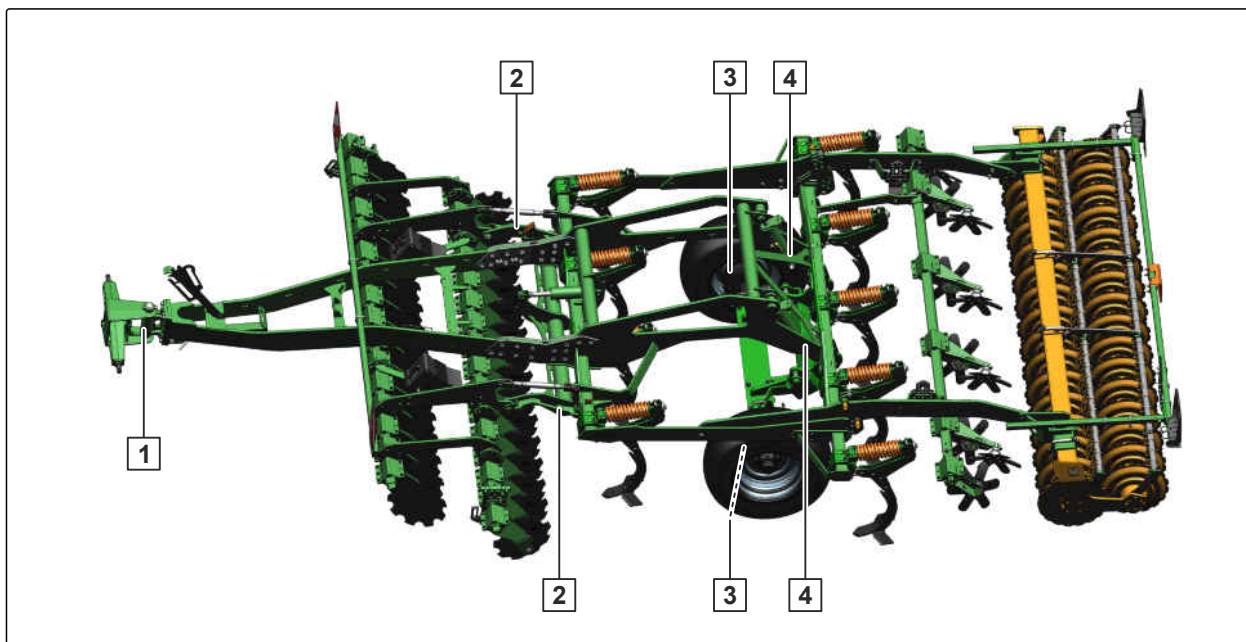
- ▶ Stroj mažte podle plánu mazání v označených mazacích místech.
- ▶ *Aby se do mazacích míst nenatlačila žádná nečistota,* pečlivě vyčistěte maznice a mazací lis.
- ▶ Stroj promazávejte pouze mazivy uvedenými v technických údajích.
- ▶ Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek.



CMS-I-00002270

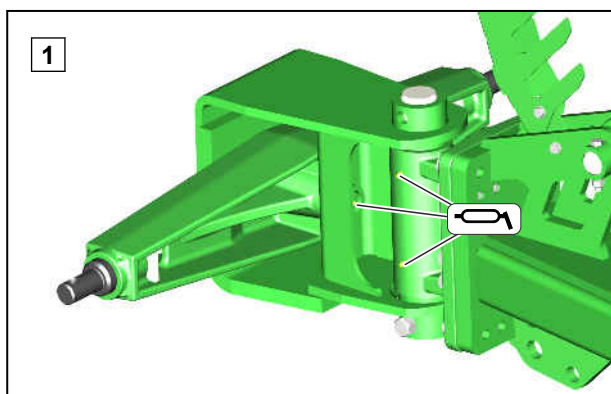
10.2.1 Přehled mazacích míst

CMS-T-00006929-B.1

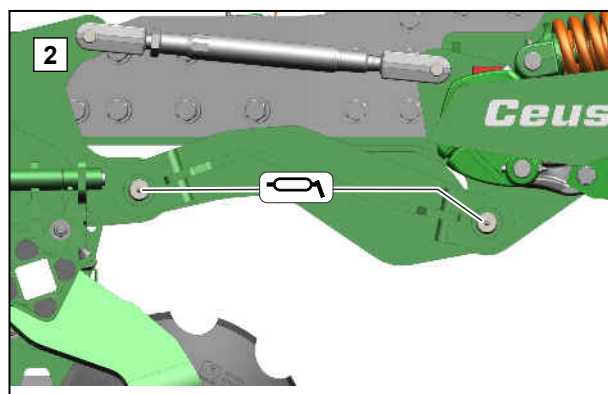


CMS-I-00004864

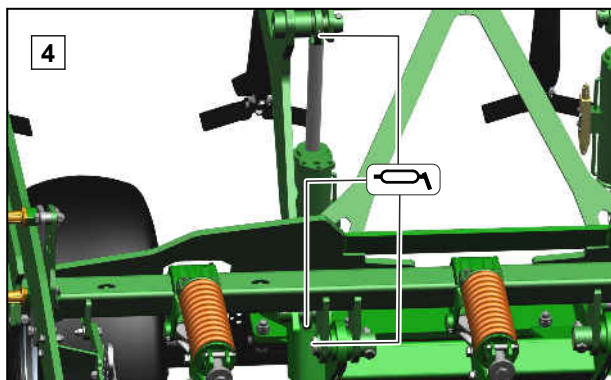
každých 50 provozních hodin



CMS-I-00003563

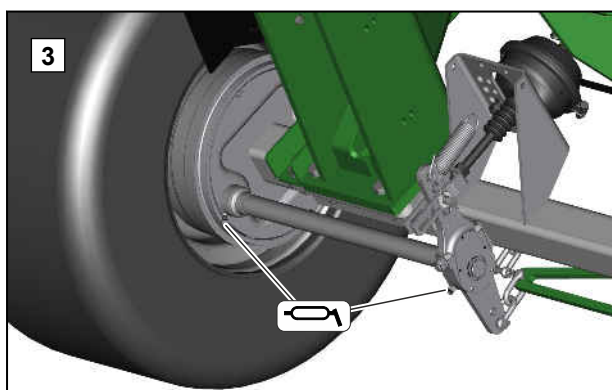


CMS-I-00004865



CMS-I-00004866

každých 200 provozních hodin



CMS-I-00004519

10.2.2 Mazání nábojů kol

CMS-T-00004970-B.1



INTERVAL

- každých 500 provozních hodin

1. Sejměte klobouček z náboje kola.
2. Naplňte klobouček náboje kola tukem.
3. Nasadte klobouček na náboj kola.

10.3 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čisticím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čisticím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

Manévrování se strojem s dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavou

11

CMS-T-00006898-D.1

Odpojíte-li stroj, stlačený vzduch ve vzduchojemu působí na brzdy a kola se zablokují. Aby bylo možné s odpojeným strojem pohybovat, je třeba vypustit stlačený vzduch pomocí uvolňovacího ventilu na brzdovém ventilu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu v důsledku nezabrzdnutí stroje

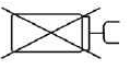
- *Chcete-li se strojem popojet:*
Připojte stroj pomocí spojovacího zařízení k vhodnému traktoru.
- Popojíždějte se strojem jen rychlostí chůze.

Existují dvě varianty brzdových ventilů.

1. Zatlačte ovládací knoflík **1** uvolňovacího ventilu až na doraz

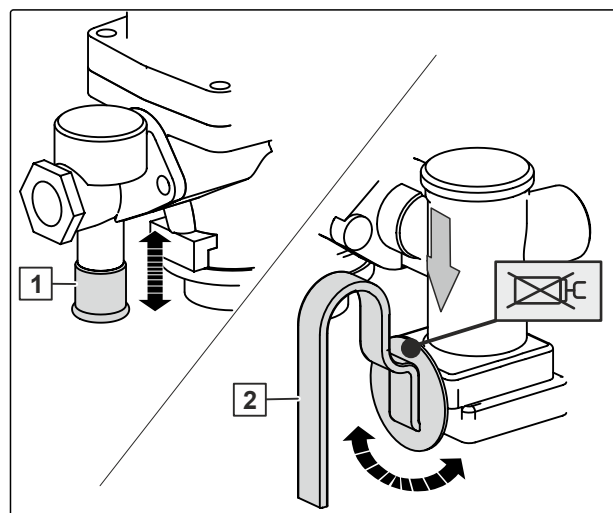
nebo

Otočte ruční páku **2** brzdového ventilu do

polohy .

➔ Stlačený vzduch působící na brzdy unikne.

2. Manévrovejte se strojem.



CMS-I-00007826

3. Vytáhněte ovládací knoflík uvolňovacího ventilu až na doraz

nebo

Nastavte ruční páku brzdového ventilu podle stavu naložení.

- ➔ Stlačený vzduch opět proudí ze vzduchojemu do brzd. Kola opět brzdí.



UPOZORNĚNÍ

Aby bylo možné stroj znovu zabrzdit, musí být ve vzduchojemu dostatek stlačeného vzduchu.

4. *Když stlačený vzduch nestačí:*
Připojte dvouokruhovou pneumatickou brzdovou soustavu k traktoru.

Překládání stroje

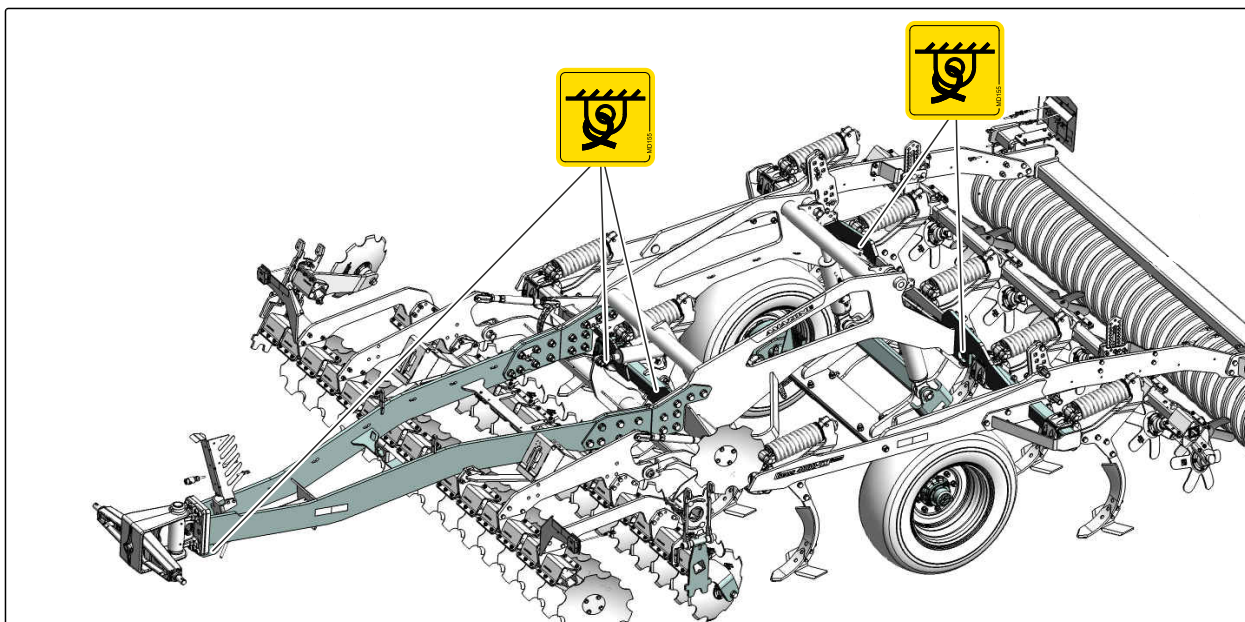
12

CMS-T-00012597-B.1

12.1 Ukotvení stroje

CMS-T-00006901-B.1

Stroj má 5 záchytných bodů pro ukotvovací prostředky.



CMS-I-00008056



VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při neodborně upevněných ukotvovacích prostředcích

Když se ukotvovací prostředky připevní k neoznačeným záchytným bodům, může se stroj při zvedání poškodit a ohrozit bezpečnost.

- Připevňujte ukotvovací prostředky jen v označených záchytných bodech.

1. Umístěte stroj na přepravní vozidlo.
2. Připevněte ukotvovací prostředky v označených záchytných bodech.
3. Ukotvěte stroj podle národních předpisů na zajišťování nákladu.

Likvidace stroje

13

CMS-T-00010906-B.1

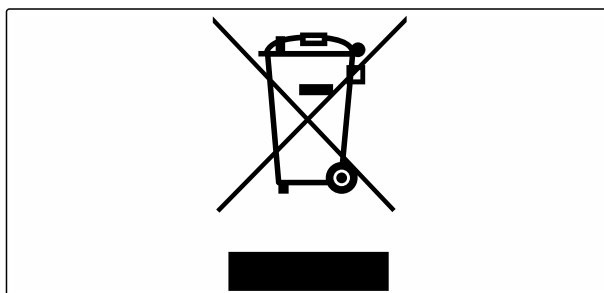


EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

Ekologické škody v důsledku nesprávné likvidace

- ▶ Řiďte se předpisy místních úřadů.
- ▶ Řiďte se symboly pro likvidaci umístěné na stroji.
- ▶ Řiďte se následujícími pokyny.

1. Součásti s tímto symbolem nelikvidujte jako komunální odpad.



CMS-I-00007999

2. Baterie vraťte provozovateli

nebo

Odevzdejte baterie ve sběrném místě.

3. Recyklovatelný materiál odevzdejte k recyklaci.

4. S provozními materiály zacházejte jako s nebezpečným odpadem.



5. Chladivo zlikvidujte.

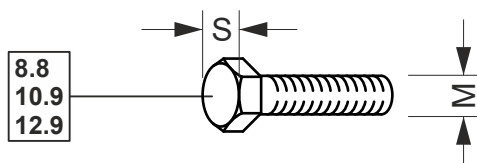
Příloha

14

CMS-T-00006906-C.1

14.1 Uťahovací momenty šroubů

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

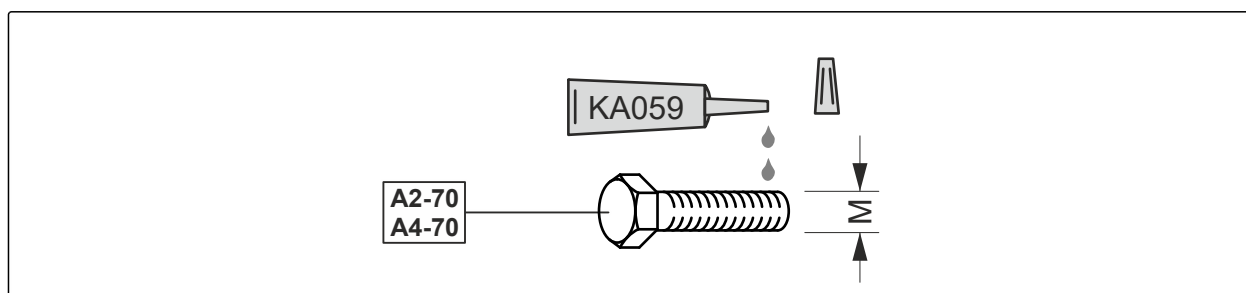


UPOZORNĚNÍ

Pokud není uvedeno jinak, platí uťahovací momenty šroubů uvedené v tabulce.

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Třídy pevnosti		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1.050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1.000 Nm	1.200 Nm
M24x2		780 Nm	1.100 Nm	1.300 Nm
M27	41 mm	1.050 Nm	1.500 Nm	1.800 Nm
M27x2		1.150 Nm	1.600 Nm	1.950 Nm
M30	46 mm	1.450 Nm	2.000 Nm	2.400 Nm
M30x2		1.600 Nm	2.250 Nm	2.700 Nm



CMS-I-00000065

M	Utahovací moment	M	Utahovací moment
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

14.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00006907-A.1

- Návod k obsluze traktoru

Seznamy

15

15.1 Glossář

CMS-T-00000513-B.1

P

Provozní látka

Provozní látka slouží k provozní připravenosti stroje. K provozním látkám patří například čisticí látky a maziva, jako mazací olej, mazací tuky nebo čisticí prostředky.

S

Stroj

Nesené stroje jsou součástí příslušenství traktoru. Nesené stroje jsou však v tomto návodu k obsluze všeobecně označovány jako stroj.

T

Traktor

V tomto návodu k obsluze se všeobecně používá označení traktor i pro jiné zemědělské tažné stroje. K traktoru jsou stroje připojené nebo zavěšené.

15.2 Seznam hesel

A		Dvouokruhová pneumatická brzdová soustava	
		<i>odpojení</i>	75
Adresa		<i>připojení</i>	43
<i>Technická redakce</i>	4		
B		E	
Brzdová obložení		Elektrické napájení	
<i>kontrola</i>	87	<i>odpojení</i>	75
Brzdový ventil		<i>připojit</i>	43
<i>pozice</i>	19		
<i>Uvolňovací ventil</i>	94	F	
C		Filtr vedení stlačeného vzduchu	
Celková hmotnost		<i>čištění</i>	88
<i>výpočet</i>	37	H	
D		Huštění pneumatik	86
Digitální návod k obsluze	4	Hydraulické hadice	
Disky		<i>kontrola</i>	85
<i>kontrola kruhových gum nosičů disků</i>	80	<i>odpojení</i>	76
<i>Kontrola připojení nosičů disků</i>	80	<i>připojení</i>	41
<i>nastavení pracovní hloubky</i>	51	I	
<i>technické údaje</i>	34	Indikace pracovní hloubky disků	
<i>výměna</i>	79	<i>pozice</i>	19
<i>Vzájemné vyrovnaní řad disků</i>	81	K	
Dodatečný typový štítek		Kategorie připojení	35
<i>pozice</i>	19	Kola	
Dokumenty	32	<i>kontrola</i>	86
Dolní ramena traktoru		Kontaktní údaje	
<i>odpojení</i>	74	<i>Technická redakce</i>	4
<i>připojit</i>	44	<i>kontrola</i>	
Dopravní bezpečnostní lišty		<i>Hydraulické hadice</i>	85
<i>odstranění</i>	49	Koule s límcem	
<i>přípevnění</i>	69	<i>přípevnění pro spodní ramena</i>	44
Držáky radlice		Krajní disk	
<i>technické údaje</i>	34	<i>pozice</i>	19
<i>vyměnit s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou</i>	82	Krajní disky	
Držáky s radlicí		<i>nastavení pracovní hloubky</i>	52
<i>pozice</i>	19	<i>příprava k jízdě po silnici</i>	65
Dvojitě lehké brány CXS		<i>příprava k použití</i>	50
<i>Nastavení sklonu</i>	63		
<i>Nastavení výšky</i>	63		
<i>uvést do přepravní polohy</i>	68		

Krajní prvky		Pneumatická brzdová soustava	
<i>nastavení krajních zarovnávacích kotoučů</i>	58	<i>kontrola</i>	87
<i>Ruční posouvání krajních zarovnávacích kotoučů</i>	58	<i>připojení</i>	43
Krajní zarovnávací kotouče		Podvozek	
<i>Nastavení pracovní hloubky</i>	58	<i>na souvrati</i>	70
<i>ruční posouvání</i>	58	<i>pozice</i>	19
		<i>spuštění do přepravní polohy</i>	65
		<i>zvednutí</i>	51
		<i>zvednutí do pracovní polohy bez válce</i>	51
		<i>zvednutí do pracovní polohy s válcem</i>	51
L		Pojistka proti nepovolanému použití	
Ložiska nábojů kol		<i>odstranění</i>	40
<i>kontrola a seřízení</i>	86	<i>přípevnění</i>	77
M		Pomůcky	32
manévrování		Popis výrobku	19
<i>s dvouokružovou pneumatickou brzdovou soustavou</i>	94	Pouzdro se závitem	
		<i>Popis</i>	32
		<i>pozice</i>	19
N		Práce v dílně	3
Náboje kol		Pracovní hloubka	
<i>mazání</i>	93	<i>nastavení disků</i>	51
Nářadí na zpracování půdy	28	<i>nastavení krajních disků</i>	52
nářadí na zpracování půdy	34, 34	<i>nastavení krajních zarovnávacích kotoučů</i>	58
Nastavovací páka pro vlečné prvky		<i>radlic nastavení</i>	55
<i>Popis</i>	32	<i>radlic zmenšení</i>	56
Nosnost pneumatik		<i>radlic zvětšení</i>	55
<i>výpočet</i>	37	<i>ruční nastavení zarovnání</i>	57
O		Pracovní poloha	
Oj		<i>zvednutí podvozku bez válce</i>	51
<i>pozice</i>	19	<i>zvednutí podvozku s válcem</i>	51
Opěrná noha		Pružinový urovnávací systém 167	
<i>pozice</i>	19	<i>nastavení</i>	64
<i>sklopit dolů</i>	74	Přední dotížení	
<i>vyklopit nahoru</i>	44	<i>výpočet</i>	37
Osvětlení a označení pro jízdu po silnici		Překládka	
<i>pozice</i>	19	<i>ukotvení stroje</i>	96
Osvětlení a označení		Přepravní poloha	65
<i>vpředu</i>	21	Připojení zarovnání	
<i>vzadu</i>	20	<i>kontrola</i>	84
P		R	
Parkovací brzda		Radlice C-Mix-3-HD	
<i>pozice</i>	19	<i>přehled</i>	30
<i>uvolnění</i>	45	Radlice C-Mix-3	
<i>zatažení</i>	73	<i>přehled</i>	29
		<i>výměna</i>	83

Radlice			U	
výměna radlice C-Mix-3	83			
zmenšení pracovní hloubky	56	Upevnění radlic		
zvětšení pracovní hloubky	55	kontrola s jištěním proti přetížení tlačnou pružinou		82
Rozměry	34			
		Urovnávací systém WW 142 HI		
S		Nastavení škrabek		64
Skříň na hadice		Utahovací momenty šroubů		99
pozice	19	Uvolňovací ventil		94
Souvrat'	70	Užitečná hmotnost		
Správné používání	18	vypočítání pro jízdu po silnici		35
Stroj		vypočítání pro nasazení		35
nasazení	70		V	
přehled	19			
vodorovné vyrovnaní	69	Válec		
Systém pružinových nožů 142		demontáž		45
nastavení	64	kontrola		84
		montáž		47
Systém zavlačovačů		na souvrati		70
12-125 HI, nastavení sklonu	60	pozice		19
12-125 HI, nastavení výšky	59	přízpůsobení škrabky		59
12-125 HI, uvedení do přepravní polohy	66			
12-125 HI KWM/DW, nastavení sklonu	61	Vlečené prsty		
12-125 HI KWM/DW, nastavení výšky	61	nastavení	59, 60, 61, 61, 62, 62, 63, 63, 64, 64	
12-125 HI KWM/DW, uvedení do přepravní polohy	67	Výkonnostní charakteristiky traktoru		35
12-250 HI, nastavení sklonu	62	Výstražné piktogramy		22
12-250 HI, nastavení výšky	62	Popis		23
12-250 HI, uvedení do přepravní polohy	67	Struktura		23
		umístění		22
T		Vzduchojem		
Technické údaje		kontrola		88
Disky	34	pozice		19
Držáky radlice	34		Z	
nářadí na zpracování půdy	34, 34			
optimální pracovní rychlost	35	Zadní osvětlení		20
povolené kategorie připojení	35			
Rozměry	34	Zajišťovací řetěz		
Svahová dostupnost	36	upevnit		41
Údaje o emisích hluku	36	uvolnění		77
Výkonnostní charakteristiky traktoru	35			
Traktor		Zakládací klín		
výpočet požadovaných vlastností	37	pozice		19
		Zakládací klíny		
Typový štítek		odstranění		45
dodatečný	28	založení		73
Typový štítek na stroji				
Popis	27	Zarovnaní		
pozice	19	pozice		19
		ruční nastavení pracovní hloubky		57

Zatížení přední nápravy	
<i>výpočet</i>	37
Zatížení	
<i>výpočet</i>	37
Zatížení zadní nápravy	
<i>výpočet</i>	37
Zavěšení na dolní ramena	
<i>kontrola</i>	90
<i>odpojení</i>	74
<i>pozice</i>	19
<i>připojit</i>	44
Závitové vřeteno	
<i>pozice</i>	19
Změna pracovní hloubky	
<i>poloha pro disky</i>	19
<i>Pozice pro radlice</i>	19
<i>pozice pro zarovnání</i>	19
Zvláštní výbava	21
Ú	
Údržba	78
Č	
Čelní osvětlení	21
Čepy dolních ramen	
<i>kontrola</i>	85
čištění	
<i>Stroj</i>	93
Ř	
Řady disků	
<i>nastavení prostupu</i>	53
<i>pozice</i>	19
Řídicí jednotky traktoru	
<i>odblokovat</i>	49
<i>zablokovat</i>	69
Š	
Škrabky	
<i>nastavení urovnávacího systému WW 142 HI</i>	64
<i>přizpůsobení</i>	59
Šroubové spoje nápravy	
<i>kontrola</i>	89



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de